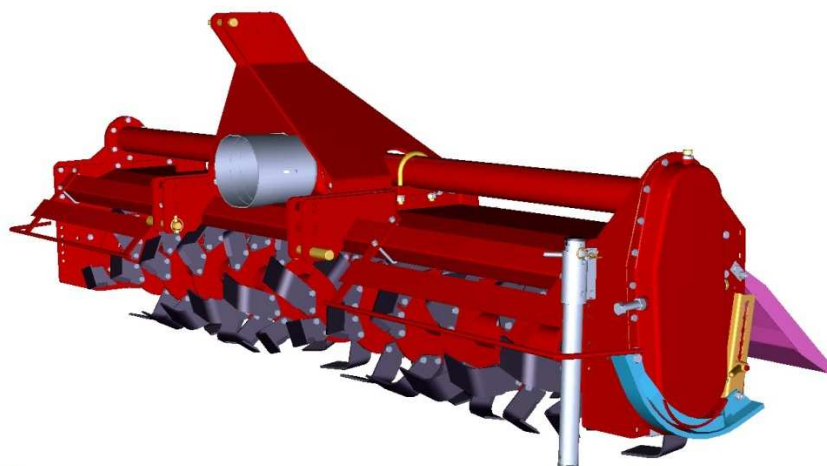




## ROTOCULTIVADOR

*Rotocultivateur / Rotocultivator*

## SERIE RTB

**Mod.**

RTB-160 (60")  
RTB-175 (65")  
RTB-185 (70")  
RTB-200 (75")  
RTB-210 (80")  
RTB-235 (85")  
RTB-260 (90")  
RTB-290 (100")  
RTB-300 (115")  
RTB-315 (120")

**Piezas de recambio**

**Pièce de rechange**

**Spare parts**

**BISON A & I EUROPE, SLU**

Délégation en France

Ronda de la Font Grossa, 12

P.I. La Gavarra

08540 - Centelles

BARCELONA – ESPAÑA

**Telf.: 00 34 93 850 27 00**

Fax.: 00 34 93 857 08 93

E-mail: [info@agricbison.com](mailto:info@agricbison.com)

[www.agricbison.com](http://www.agricbison.com)

Route de Perpignan (Sainte-Eugenie)

66270 LE SOLER-FRANCE

**Tel: 04 68 92 77 13**

Télécopie : 04 68 92 88 20

**Bienvenido/a** al manual de piezas de recambio de la **Rotocultivador RTB** para los modelos:

RTB-160 (60"), RTB-175 (65"), RTB-185 (70"), RTB-200 (75"), RTB-210 (80"),  
RTB-235 (85"), RTB-260 (90"), RTB-290 (100"), RTB-300 (115"), RTB-315 (120")

Aquí podrán encontrar los despieces de dicha máquina, con las correspondientes referencias, para así poder solicitar sus repuestos con total comodidad.

Esperamos con ello facilitar a nuestros clientes la sustitución de piezas dañadas.

Agradecemos una vez más su confianza en nuestra empresa.

***Bison A & I Europe, SLU***

**Bienvenus** au manuel d'utilisation et pièces de rechange pour **Rotocultivateur RTB**:

RTB-160 (60"), RTB-175 (65"), RTB-185 (70"), RTB-200 (75"), RTB-210 (80"),  
RTB-235 (85"), RTB-260 (90"), RTB-290 (100"), RTB-300 (115"), RTB-315 (120")

Vous trouverez ci-après les vues éclatées des machines, avec les références correspondantes, pour faciliter l'identification des pièces usées et solliciter aisément leur remplacement.

Nous renouvelons nos remerciements pour la confiance que vous nous accordez.

***Bison A & I Europe, SLU***

**Welcome** to **RTB Rotocultivator** spare parts book for models:

RTB-160 (60"), RTB-175 (65"), RTB-185 (70"), RTB-200 (75"), RTB-210 (80"),  
RTB-235 (85"), RTB-260 (90"), RTB-290 (100"), RTB-300 (115"), RTB-315 (120")

You will find exploded views for this machine, together with references, in order to help you to ask for your spare parts.

Our scope is to make our customers easy to change broken pieces.

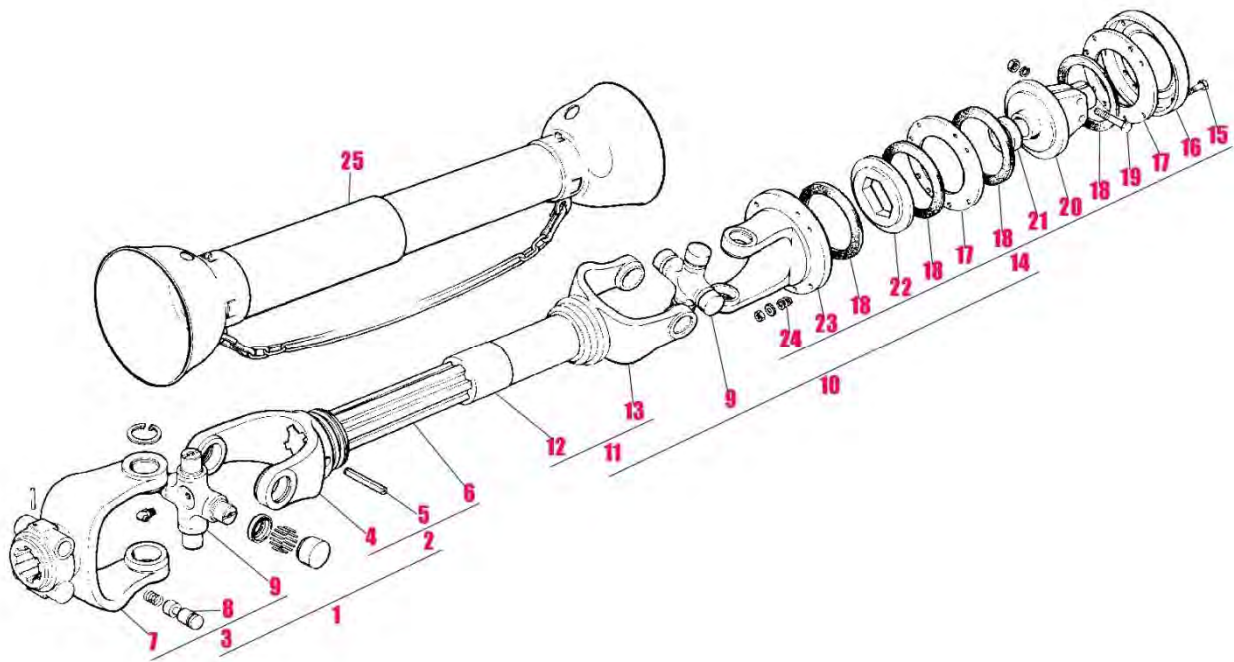
Again, we appreciate your trust in our company.

***Bison A & I Europe, SLU***

## **INDICE** (Indice / Index)

|                                                                                           |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| TRANSMISIÓN Mod.100/1-SRM (Transmission / PTO shaft).....                                 | Pág. 3 |
| TRANSMISIÓN Mod.B100-RB (Transmission / PTO shaft).....                                   | Pág. 5 |
| GRUPO (Groupe / Gear box) .....                                                           | Pág. 7 |
| TRANSMISIÓN LATERAL Y ROTOR (Transmission lateral, rotor / Side transmission & rotor).... | Pág. 9 |
| CHASIS (Châssis / Frame).....                                                             | Pág.11 |

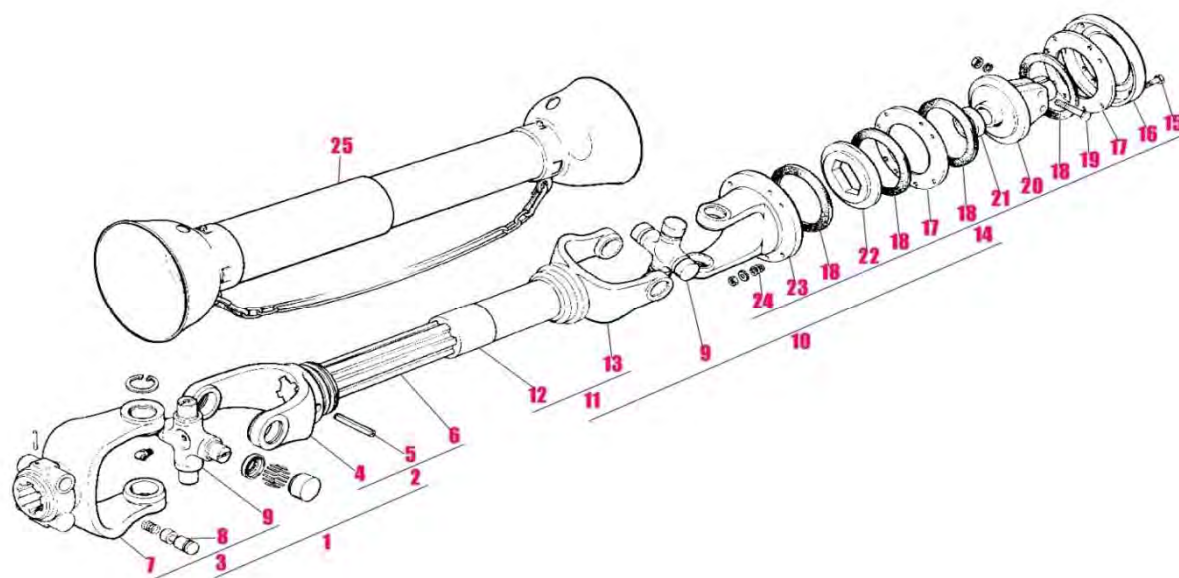
***Bison A & I Europe, SLU***



| POS. | CODIGO   | REF.        | DESCRIPCIÓN         | DESIGNATION       | DESCRIPTION       | MÁQ.    | CANT. |
|------|----------|-------------|---------------------|-------------------|-------------------|---------|-------|
| 0    | 04921004 | 100/1-SRM   | Transmisión         | Transmission      | PTO shaft         | 60"-90" | 1     |
| 1    | 04920018 | 100-SRM-1   | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |         | 1     |
| 2    | 04920021 | 107-SRM     | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |         | 1     |
| 3    | 04920034 | 100-SRM-3   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |         | 1     |
| 4    | 04903107 | 107-SRM-1   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |         | 1     |
| 5    | 04909596 |             | Pasador 13 x 80     | Goupille 13 x 80  | Pin 13 x 80       |         | 2     |
| 6    | 04920047 | 107-SRM-2   | Eje                 | Axe               | Shaft             |         | 1     |
| 7    | 04900906 | 100-SRM-6   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |         | 1     |
| 8    | 04909486 | 100-AM-8    | Pasador             | Goupille          | Pin               |         | 1     |
| 9    | 04901905 | 100-SRM-5   | Cruceta             | Croisillon        | Spider            |         | 2     |
| 10   | 04921059 | 100/2-SRM-2 | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |         | 1     |
| 11   | 04920063 | 105-SRM     | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |         | 1     |
| 12   | 04909790 | 105-SRM-3   | Manguito            | Manchon           | Bushing           |         | 1     |
| 13   | 04902108 | 105-SRM-1   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |         | 1     |
| 14   | 04933948 | 100/2-SRM-7 | Embrague            | Limiteur          | Limiter           |         | 1     |
| 15   | 04909033 |             | Tornillo M-10 x 100 | Vis M-10x100      | Screw M-10x100    |         | 8     |
| 16   | 04908021 | 142/1-AM    | Tapa                | Couvercle         | Plate             |         | 1     |
| 17   | 04907022 | 152-AM      | Disco               | Plateau           | Dish              |         | 1     |
| 18   | 04906023 | 144/1-AM    | Ferodo              | Disque garniture  | Liner clutch      |         | 2     |
| 19   | 04909318 |             | Tornillo M-12 x 70  | Vis M-12x70       | Screw M-12x70     |         | 2     |

|    |          |           |       |        |      |  |   |
|----|----------|-----------|-------|--------|------|--|---|
| 20 | 04904054 | 140/1-SRM | Disco | Disque | Disc |  | 1 |
|----|----------|-----------|-------|--------|------|--|---|

| POS. | CODIGO   | REF.     | DESCRIPCIÓN | DESIGNATION | DESCRIPTION   | MÁQ. | CANT. |
|------|----------|----------|-------------|-------------|---------------|------|-------|
| 21   | 04909224 | 143/1-AM | Casquillo   | -           | -             |      | 1     |
| 22   | 04909813 | 160-SRM  | Disco       | Plateau     | Dish          |      | 1     |
| 23   | 04905082 | 141-SRM  | Horquilla   | Fourche     | Coupling yoke |      | 1     |
| 24   | 04909130 | 145/1-AM | Muelle      | Ressort     | Spring        |      | 8     |
| 25   | 04610508 | 122-SRM  | Protector   | Protecteur  | Shield        |      | 1     |

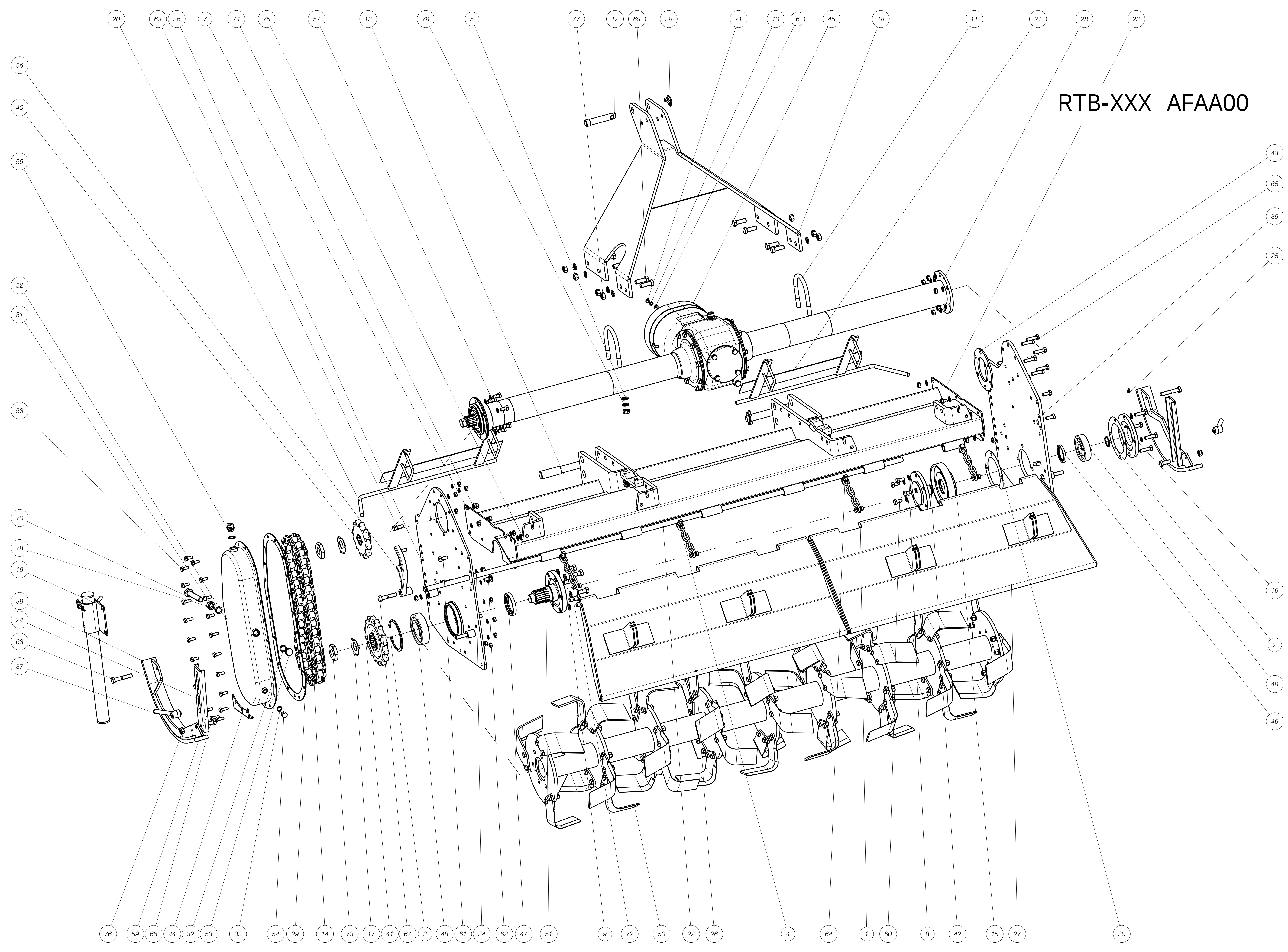


| POS. | CODIGO   | REF.        | DESCRIPCIÓN         | DESIGNATION       | DESCRIPTION       | MÁQ.      | CANT. |
|------|----------|-------------|---------------------|-------------------|-------------------|-----------|-------|
| 0    | 04921046 | 100/6-SRM   | Transmisión         | Transmission      | PTO shaft         | 100"-120" | 1     |
| 1    | 04920018 | 100-SRM-1   | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |           | 1     |
| 2    | 04920021 | 107-SRM     | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |           | 1     |
| 3    | 04920034 | 100-SRM-3   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |           | 1     |
| 4    | 04903107 | 107-SRM-1   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |           | 1     |
| 5    | 04909596 |             | Pasador 13 x 80     | Goupille 13 x 80  | Pin 13 x 80       |           | 2     |
| 6    | 04920047 | 107-SRM-2   | Eje                 | Axe               | Shaft             |           | 1     |
| 7    | 04900906 | 100-SRM-6   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |           | 1     |
| 8    | 04909486 | 100-AM-8    | Pasador             | Goupille          | Pin               |           | 1     |
| 9    | 04901905 | 100-SRM-5   | Cruceta             | Croisillon        | Spider            |           | 2     |
| 10   | 04921060 | 100/6-SRM-2 | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |           | 1     |
| 11   | 04920064 | 105/6-SRM   | Semi-transmisión    | Semi-transmission | Semi-transmission |           | 1     |
| 12   | 04909790 | 105-SRM-3   | Manguito            | Manchon           | Bushing           |           | 1     |
| 13   | 04902108 | 105-SRM-1   | Horquilla           | Fourche           | Coupling yoke     |           | 1     |
| 14   | 04933948 | 100/2-SRM-7 | Embrague            | Limiteur          | Limiter           |           | 1     |
| 15   | 04909033 |             | Tornillo M-10 x 100 | Vis M-10x100      | Screw M-10x100    |           | 8     |
| 16   | 04908021 | 142/1-AM    | Tapa                | Couvercle         | Plate             |           | 1     |
| 17   | 04907022 | 152-AM      | Disco               | Plateau           | Dish              |           | 1     |
| 18   | 04906023 | 144/1-AM    | Ferodo              | Disque garniture  | Liner clutch      |           | 2     |
| 19   | 04909318 |             | Tornillo M-12 x 70  | Vis M-12x70       | Screw M-12x70     |           | 2     |
| 20   | 04904054 | 140/1-SRM   | Disco               | Disque            | Disc              |           | 1     |

| POS. | CODIGO   | REF.     | DESCRIPCIÓN | DESIGNATION | DESCRIPTION   | MÁQ. | CANT. |
|------|----------|----------|-------------|-------------|---------------|------|-------|
| 21   | 04909224 | 143/1-AM | Casquillo   | -           | -             |      | 1     |
| 22   | 04909813 | 160-SRM  | Disco       | Plateau     | Dish          |      | 1     |
| 23   | 04905082 | 141-SRM  | Horquilla   | Fourche     | Coupling yoke |      | 1     |
| 24   | 04909130 | 145/1-AM | Muelle      | Ressort     | Spring        |      | 8     |
| 25   | 04610508 | 122-SRM  | Protector   | Protecteur  | Shield        |      | 1     |



# RTB-XXX AFAA00



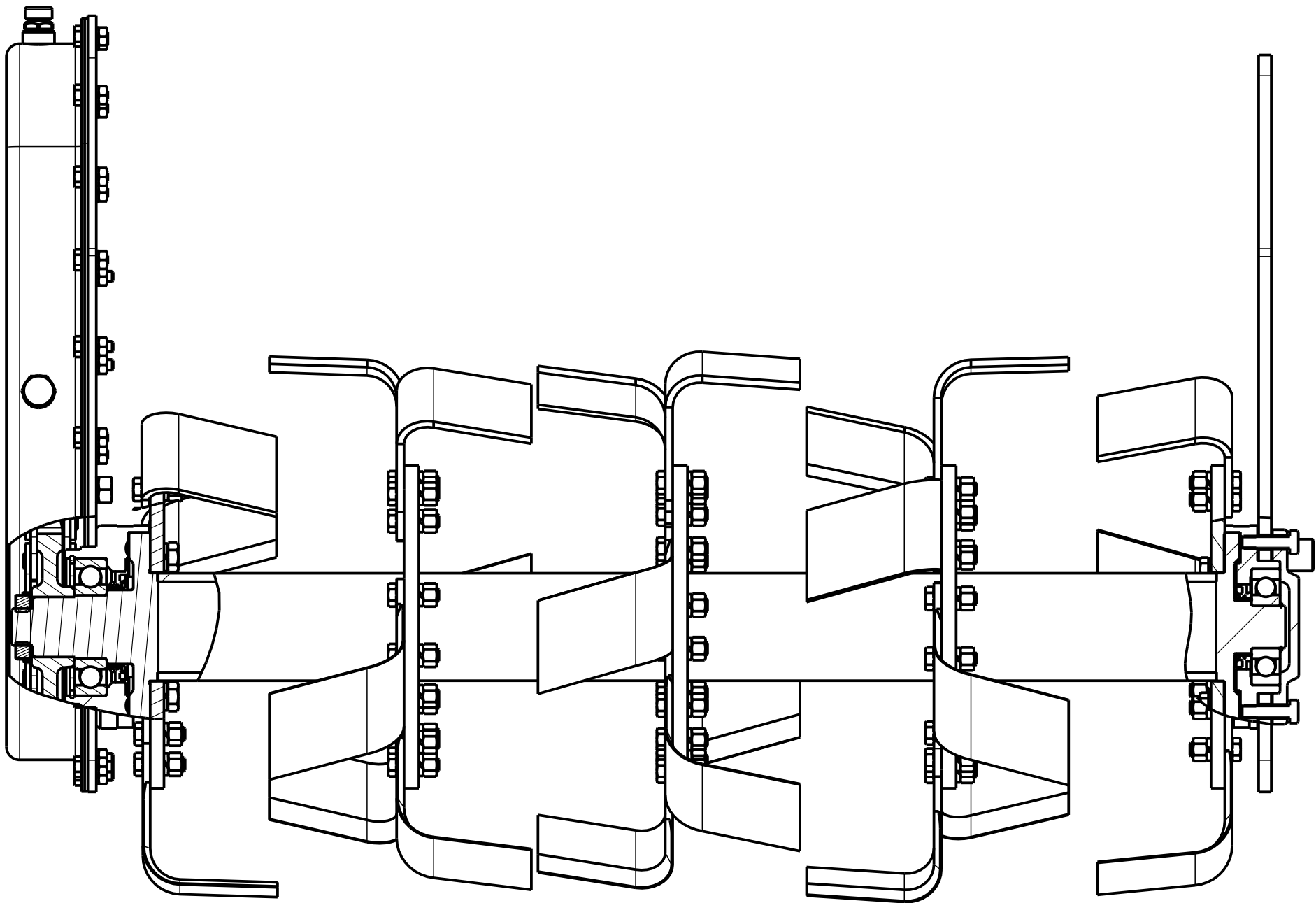
| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                   | DESCRIPTION                  | MÁQ.                | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|-------|
| 1    | 03985108  | 422-AF         | CADENA                      | CHAÎNE                        | 28 CHAINLINKS CHAIN          | RTB-135 ~ RTB-200   | 2     |
| 1    | 03985108  | 422-AF         | CADENA                      | CHAÎNE                        | 28 CHAINLINKS CHAIN          | RTB-210 ~ RTB-315   | 4     |
| 2    | 04145307  | LAE-E000-00040 | ANILLO ELASTICO E-40        | BAGUE ÉLASTIQUE E-40          | RING PIN E-40                |                     | 1     |
| 3    | 04140807  | LAE-I000-00130 | ANILLO ELASTICO I-130       | BAGUE ÉLASTIQUE I-130         | RING PIN I-130               |                     | 1     |
| 4    | 03800700  | LAP-B125-00012 | ARAND.PLANA DIN-125 12 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 12     | WASHER DIN-125 12            | RTB-135 ~ RTB-200   | 2     |
| 4    | 03800700  | LAP-B125-00012 | ARAND.PLANA DIN-125 12 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 12     | WASHER DIN-125 12            | RTB-210 ~ RTB-315   | 4     |
| 5    | 03800904  | LAP-B125-00016 | ARAND.PLANA DIN-125 16 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 16     | WASHER DIN-125 16            |                     | 4     |
| 6    | 03800506  | LAP-B125-00008 | ARAND.PLANA DIN-125 8 ZBT   | RONDELLE PLANE DIN-125 8      | WASHER DIN-125 8             |                     | 2     |
| 7    | 03820401  | LAG-0127-00010 | ARAND.GROWER DIN-127 10 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 10    | GROWER WASHER DIN-127 10     | RTB-135 ~ RTB-200   | 22    |
| 7    | 03820401  | LAG-0127-00010 | ARAND.GROWER DIN-127 10 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 10    | GROWER WASHER DIN-127 10     | RTB-210 ~ RTB-315   | 24    |
| 8    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12    | GROWER WASHER DIN-127 12     | RTB-135 ~ RTB-200   | 35    |
| 8    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12    | GROWER WASHER DIN-127 12     | RTB-210 ~ RTB-315   | 37    |
| 9    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 16    | GROWER WASHER DIN-127 8      |                     | 18    |
| 10   | 03820304  | LAG-0127-00008 | ARAND.GROWER DIN-127 8 ZBT  | RONDELLE GROWER DIN-127 8     | GROWER WASHER 8              |                     | 2     |
| 11   | 11223205  | 374-SRG        | BRIDA                       | BRIDE                         | FIXING FLANGE                |                     | 2     |
| 12   | 11100306  | 230-BCD        | BULON ENGANCHE              | BOULON ATTELAGE               | COUPLING PIN                 |                     | 1     |
| 13   | 11100908  | 380-B          | BULON ENGANCHE              | BOULON ATTELAGE               | COUPLING PIN                 |                     | 2     |
| 14   | 04835907  | 303/1-BM       | CADENA DE RODILLOS          | CHAÎNE                        | ROLLER CHAIN                 |                     | 1     |
| 15   | 10602003  | 334/1-HM       | CAJERA RETEN                | LOGEMENT ROULEMENT            | BEARING SLEEVE               |                     | 1     |
| 16   | 10602605  | M-338/1-BM     | CAJERA COJINETE             | LOGEMENT ROULEMENT            | BEARING SLEEVE               |                     | 1     |
| 17   | 10341104  | 254-BM         | CHAPA DE SEGURIDAD          | TÔLE DE SÛRETÉ                | SAFETY PLATE                 |                     | 2     |
| 18   | 300029403 | RTB-2330-00000 | CONJUNTO ENGANCHE           | ENSEMBLE ATTELAGE             | COUPLING                     |                     | 1     |
| 19   | 400034184 | RTB-5030-00050 | CONJUNTO PIE                | ENSEMBLE PIED                 | COUPLING STAND               |                     | 1     |
| 20   | 400034508 | RTB-3400-04550 | PROTECTOR DERECHA           | PROTECTEUR DROITE SET 135     | RIGHT PROTECTION SET 135     | RTB-135 (50)        | 1     |
| 20   | 400034511 | RTB-3400-05050 | PROTECTOR DERECHA           | PROTECTEUR DROITE SET 150-160 | RIGHT PROTECTION SET 150-160 | RTB-150-160         | 1     |
| 20   | 400034493 | RTB-3400-05550 | PROTECTOR DERECHA           | PROTECTEUR DROITE SET 175-200 | RIGHT PROTECTION SET 175-200 | RTB-175 - 185 - 200 | 1     |
| 20   | 400034494 | RTB-3400-06550 | PROTECTOR DERECHA           | PROTECTEUR DROITE SET 210 235 | RIGHT PROTECTION SET 210-235 | RTB-210 - 225 - 235 | 1     |
| 20   | 400034495 | RTB-3400-07550 | PROTECTOR DERECHA           | PROTECTEUR DROITE SET 260     | RIGHT PROTECTION SET 260     | RTB-260 (100)       | 1     |
| 20   | 400034518 | RTB-3400-08050 | PROTECTOR DERECHA           | PROTECTEUR DROITE SET 290-315 | RIGHT PROTECTION SET 290-315 | RTB-290 - 300 - 315 | 1     |
| 21   | 400034507 | RTB-3390-04550 | PROTECTOR IZQUIERDA         | PROTECTEUR GAUCHE SET 135     | LEFT PROTECTION SET 135      | RTB-135 (50)        | 1     |
| 21   | 400034510 | RTB-3390-05050 | PROTECTOR IZQUIERDA         | PROTECTEUR GAUCHE SET 150-160 | LEFT PROTECTION SET 150-160  | RTB-150 -160        | 1     |
| 21   | 400034489 | RTB-3390-05550 | PROTECTOR IZQUIERDA         | PROTECTEUR GAUCHE SET 175-200 | LEFT PROTECTION SET 175-200  | RTB-175 - 185 - 200 | 1     |
| 21   | 400034490 | RTB-3390-06550 | PROTECTOR IZQUIERDA         | PROTECTEUR GAUCHE SET 210-235 | LEFT PROTECTION SET 210-235  | RTB-210 - 225 - 235 | 1     |
| 21   | 400034491 | RTB-3390-07550 | PROTECTOR IZQUIERDA         | PROTECTEUR GAUCHE SET 260     | LEFT PROTECTION SET 260      | RTB-260 (100)       | 1     |
| 21   | 400034517 | RTB-3390-08050 | PROTECTOR IZQUIERDA         | PROTECTEUR GAUCHE 290-315     | LEFT PROTECTION SET 290-315  | RTB-290 - 300 - 315 | 1     |
| 22   | 300034797 | RTB-4020-05000 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-135 (50)        | 1     |
| 22   | 300034798 | RTB-4020-05500 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-150 (55)        | 1     |
| 22   | 300034799 | RTB-4020-06000 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-160 (60)        | 1     |
| 22   | 300034800 | RTB-4020-06500 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-175 (65)        | 1     |
| 22   | 300034801 | RTB-4020-07000 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-185 (70)        | 1     |
| 22   | 300034802 | RTB-4020-07500 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-200 (75)        | 1     |
| 22   | 300034803 | RTB-4020-08000 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-210 (80)        | 1     |
| 22   | 300034804 | RTB-4020-08500 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-225 (85)        | 1     |
| 22   | 300034805 | RTB-4020-09000 | CONJUNTO VARILLA FALDON     | AXE CHARNIÈRE                 | HINGE PIN                    | RTB-235 (90)        | 1     |



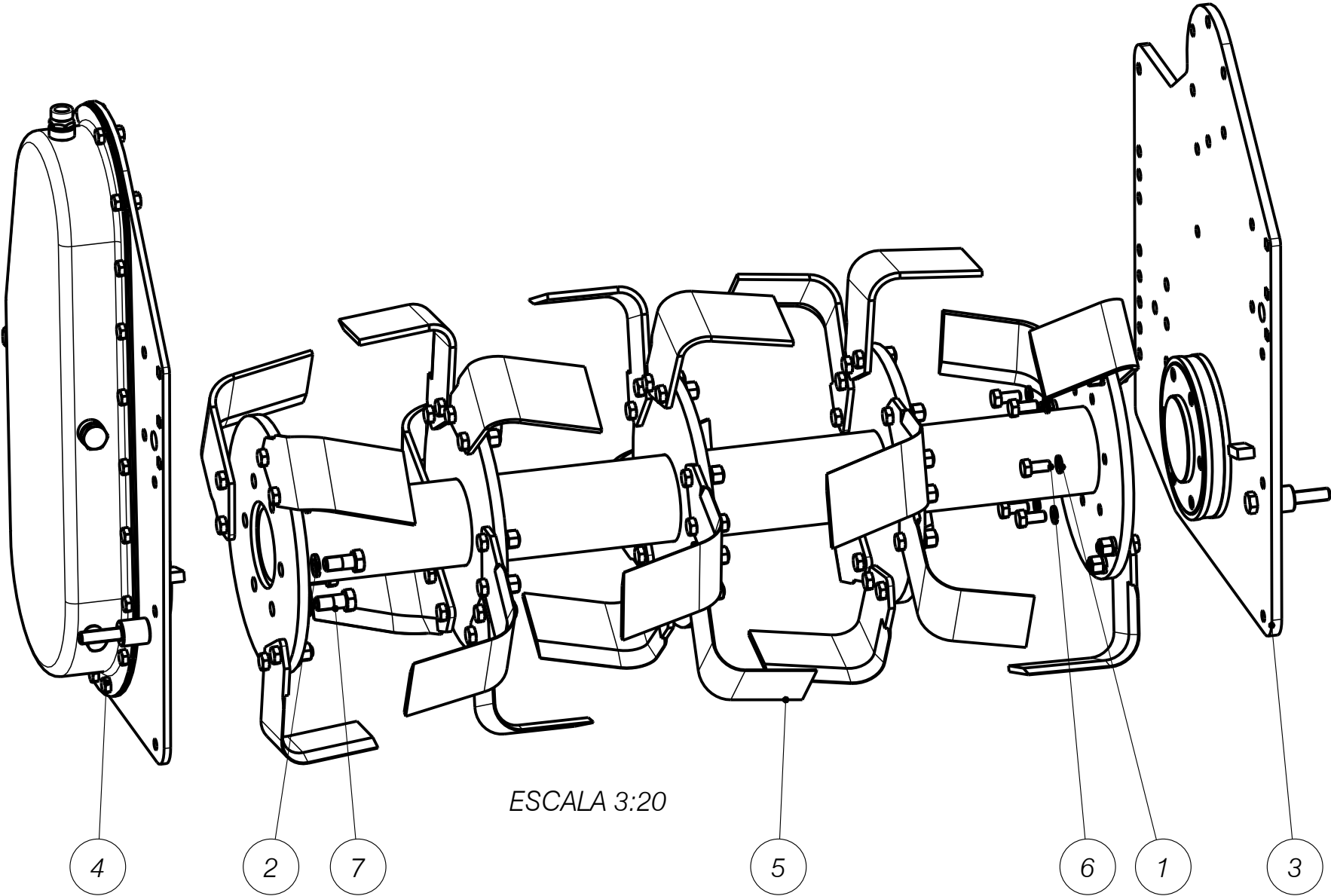
| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN              | DESIGNATION               | DESCRIPTION                 | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------|-------|
| 22   | 300034807 | RTB-4020-10000 | CONJUNTO VARILLA FALDON  | AXE CHARNIÈRE             | HINGE PIN                   | RTB-260 (100) | 1     |
| 22   | 300034809 | RTB-4020-11000 | CONJUNTO VARILLA FALDON  | AXE CHARNIÈRE             | HINGE PIN                   | RTB-290 (110) | 1     |
| 22   | 300034810 | RTB-4020-11500 | CONJUNTO VARILLA FALDON  | AXE CHARNIÈRE             | HINGE PIN                   | RTB-300 (115) | 1     |
| 22   | 300034811 | RTB-4020-12000 | CONJUNTO VARILLA FALDON  | AXE CHARNIÈRE             | HINGE PIN                   | RTB-315 (120) | 1     |
| 23   | 300033611 | RTB-4010-05000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-135 (50)  | 1     |
| 23   | 300033612 | RTB-4010-05500 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-150 (55)  | 1     |
| 23   | 300033613 | RTB-4010-06000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-160 (60)  | 1     |
| 23   | 300033614 | RTB-4010-06500 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-175 (65)  | 1     |
| 23   | 300033615 | RTB-4010-07000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-185 (70)  | 1     |
| 23   | 300033616 | RTB-4010-07500 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-200 (75)  | 1     |
| 23   | 300033617 | RTB-4010-08000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-210 (80)  | 1     |
| 23   | 300033618 | RTB-4010-08500 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-225 (85)  | 1     |
| 23   | 300033619 | RTB-4010-09000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-235 (90)  | 1     |
| 23   | 300033620 | RTB-4010-10000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-260 (100) | 1     |
| 23   | 300033621 | RTB-4010-11000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-290 (110) | 1     |
| 23   | 300033622 | RTB-4010-11500 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-300 (115) | 1     |
| 23   | 300033623 | RTB-4010-12000 | CORAZA                   | CUIRASSE                  | CASSING                     | RTB-315 (120) | 1     |
| 24   | 12202209  | 423-RB         | CREMALLERA               | CRÉMAILLÈRE               | RACK                        |               | 2     |
| 25   | 04800103  | LER-0000-10010 | ENGRASADOR RECTO M10-100 | GRAISSEUR DROITE M10-100  | STRAIGHT LUBRICATOR M10-100 |               | 1     |
| 26   | 300034046 | RTB-4030-05000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-135 (50)  | 1     |
| 26   | 300034047 | RTB-4030-05500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-150 (55)  | 1     |
| 26   | 300034048 | RTB-4030-06000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-160 (60)  | 1     |
| 26   | 300034049 | RTB-4030-06500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-175 (65)  | 1     |
| 26   | 300034050 | RTB-4030-07000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-185 (70)  | 1     |
| 26   | 300034051 | RTB-4030-07500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-200 (75)  | 1     |
| 26   | 300034102 | RTB-4030-08000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-210 (80)  | 1     |
| 26   | 300034121 | RTB-4030-08500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-225 (85)  | 1     |
| 26   | 300034122 | RTB-4030-09000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-235 (90)  | 1     |
| 26   | 300034123 | RTB-4030-10000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-260 (100) | 1     |
| 26   | 300034124 | RTB-4030-11000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-290 (110) | 1     |
| 26   | 300034125 | RTB-4030-11500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-300 (115) | 1     |
| 26   | 300034126 | RTB-4030-12000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-315 (120) | 1     |
| 27   | 300034129 | RTB-4040-08000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-210 (80)  | 1     |
| 27   | 300034138 | RTB-4040-08500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-225 (85)  | 1     |
| 27   | 300034139 | RTB-4040-09000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-235 (90)  | 1     |
| 27   | 300034140 | RTB-4040-10000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-260 (100) | 1     |
| 27   | 300034141 | RTB-4040-11000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-290 (110) | 1     |
| 27   | 300034142 | RTB-4040-11500 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-300 (115) | 1     |
| 27   | 300034143 | RTB-4040-12000 | FALDON                   | TABLIER                   | TRAILING BOARD              | RTB-315 (120) | 1     |
| 28   | 400033627 | RTB-2000-05050 | CONJ. GRUP. TROMP.       | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE | TORQUE TUBE GROUP SET       | RTB-135 (50)  | 1     |
| 28   | 400033628 | RTB-2000-05550 | CONJ. GRUP. TROMP.       | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE | TORQUE TUBE GROUP SET       | RTB-150 (55)  | 1     |
| 28   | 400033629 | RTB-2000-06050 | CONJ. GRUP. TROMP.       | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE | TORQUE TUBE GROUP SET       | RTB-160 (60)  | 1     |
| 28   | 400033630 | RTB-2000-06550 | CONJ. GRUP. TROMP.       | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE | TORQUE TUBE GROUP SET       | RTB-175 (65)  | 1     |
| 28   | 400033631 | RTB-2000-07050 | CONJ. GRUP. TROMP.       | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE | TORQUE TUBE GROUP SET       | RTB-185 (70)  | 1     |

| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                        | DESCRIPTION               | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------|---------------|-------|
| 28   | 400033632 | RTB-2000-07550 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-200 (75)  | 1     |
| 28   | 400033633 | RTB-2000-08050 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-210 (80)  | 1     |
| 28   | 400033701 | RTB-2000-08550 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-225 (85)  | 1     |
| 28   | 400033634 | RTB-2000-09050 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-235 (90)  | 1     |
| 28   | 400034289 | RTB-2000-10050 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-260 (100) | 1     |
| 28   | 400034290 | RTB-2000-11050 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-290 (110) | 1     |
| 28   | 400034291 | RTB-2000-11550 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-300 (115) | 1     |
| 28   | 400034292 | RTB-2000-12050 | CONJ. GRUP. TROMP.          | ENSEMBLE GROUPE TROMPETTE          | TORQUE TUBE GROUP SET     | RTB-315 (120) | 1     |
| 29   | 03954106  | 415-BM         | JUNTA                       | JOINT                              | GASKET                    |               | 1     |
| 30   | 03955105  | 336/1-HM       | JUNTA                       | JOINT                              | GASKET                    |               | 2     |
| 31   | 06200800  | 11603          | JUNTA 11603 ROQUET          | JOINT 11603 ROQUET                 | GASKET 11603 ROQUET       |               | 1     |
| 32   | 03951918  | 227/1-AM       | JUNTA 1/2 GAS.              | JOINT 1/2 GAS.                     | GASKET 1/2 GAS.           |               | 2     |
| 33   | 03951808  | 226-AM         | JUNTA                       | JOINT                              | GASKET                    |               | 1     |
| 34   | 06204806  | 11601          | JUNTA 11601 ROQUET          | JOINT 11601 ROQUET                 | GASKET 11601 ROQUET       |               | 1     |
| 35   | 300029409 | RTB-3290-00000 | LATERAL DERECHO             | LATERAL DROITE                     | GASKET SIDE PLATE         |               | 1     |
| 36   | 300029410 | RTB-3010-00000 | LATERAL IZQUIERDO           | LATERAL GAUCHE                     | LEFT SIDE PLATE           |               | 1     |
| 37   | 05000102  | M-425-BM       | MANIVELA                    | BIELLE                             | SUPORT RACKER             |               | 2     |
| 38   | 04820105  | LPA-ANIL-00011 | PDOR.AN.11 (EMB.100) ZBT    | GOUPILLE BAGUE (EMB.100)ZBT        | RING PIN                  |               | 3     |
| 39   | 20470409  | M-414/2-BM     | PATIN                       | PATIN                              | SKID                      |               | 2     |
| 40   | 11340605  | 302-BM-12-Z    | PIÑON CADENA                | PIGNON CHAÎNE                      | CHAIN PINION              |               | 1     |
| 41   | 11341002  | 315-HM-16-Z    | PIÑON GRANDE CADENA         | PIGNON GRANDE CHAÎNE               | CHAIN BIG PINION          |               | 1     |
| 42   | 11030412  | 330/2-HM       | PLATO ROTOR                 | PLATE ROTOR                        | ROTOR PLATEN              |               | 1     |
| 43   | 100034435 | RTB-2710-00000 | PLETINA LATERAL (LASER) (6) | PLATEAU LATÉRAL                    | LATERAL PLATE             |               | 1     |
| 44   | 200034581 | RTB-4460-00000 | PROTECTOR                   | PROTECTEUR                         | SHIELD                    |               | 1     |
| 45   | 13003306  | 123/1-AM       | PROTECTOR PLASTICO          | PROTECTEUR PLASTIQUE               | PLASTIC PROTECTOR         |               | 1     |
| 46   | 03921601  | LRE-LSNO-60758 | RETEN 60 X 75 X 8 LS N      | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 60 X 75 X 8 LS N | OIL SEAL 60 X 75 X 8 LS N |               | 1     |
| 47   | 03921902  | LRE-LDN1-70953 | RETEN 70 X 95 X13 LD N      | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 70 X 95 X13 LD N | OIL SEAL 70 X 95 X13 LD N |               | 1     |
| 48   | 03901816  | LRD-NQ00-06312 | RODCS 6312 60X130X31        | ROULEMENT 6312 60X130X31           | BEARING 6312 60X130X31    |               | 1     |
| 49   | 03901117  | LRD-NQ00-06408 | RODCS 6408 40X110X27        | ROULEMENT 6408 40X110X27           | BEARING 6408 40X110X27    |               | 1     |
| 50   | 400032106 | BM1-3170-05050 | ROTOR 135                   | ROTOR 135                          | ROTOR 135                 | RTB-135 (50)  | 1     |
| 50   | 400032107 | BM1-3170-05550 | ROTOR 135                   | ROTOR 135                          | ROTOR 135                 | RTB-150 (55)  | 1     |
| 50   | 400032108 | BM1-3170-06050 | ROTOR 160                   | ROTOR 160                          | ROTOR 160                 | RTB-160 (60)  | 1     |
| 50   | 400032109 | BM1-3170-06550 | ROTOR 175                   | ROTOR 175                          | ROTOR 175                 | RTB-175 (65)  | 1     |
| 50   | 400032110 | BM1-3170-07050 | ROTOR 185                   | ROTOR 185                          | ROTOR 185                 | RTB-185 (70)  | 1     |
| 50   | 400032111 | BM1-3170-07550 | ROTOR 200                   | ROTOR 200                          | ROTOR 200                 | RTB-200 (75)  | 1     |
| 50   | 400032112 | BM1-3170-08050 | ROTOR 210                   | ROTOR 210                          | ROTOR 210                 | RTB-210 (80)  | 1     |
| 50   | 400034221 | BM1-3170-08550 | ROTOR 225                   | ROTOR 225                          | ROTOR 225                 | RTB-225 (85)  | 1     |
| 50   | 400032113 | BM1-3170-09050 | ROTOR 235                   | ROTOR 235                          | ROTOR 235                 | RTB-235 (90)  | 1     |
| 50   | 400032114 | BM1-3170-10050 | ROTOR 260                   | ROTOR 260                          | ROTOR 260                 | RTB-260 (100) | 1     |
| 50   | 400032115 | BM1-3170-11050 | ROTOR 290                   | ROTOR 290                          | ROTOR 290                 | RTB-290 (110) | 1     |
| 50   | 400034222 | BM1-3170-11550 | ROTOR 300                   | ROTOR 300                          | ROTOR 300                 | RTB-300 (115) | 1     |
| 50   | 400034223 | BM1-3170-12050 | ROTOR 315                   | ROTOR 315                          | ROTOR 315                 | RTB-315 (120) | 1     |
| 51   | 11003513  | 309/1-HM       | ROTOR ESTRIADO              | ROTOR RAYAGE                       | SPLINED ROTOR             |               | 1     |
| 52   | 10001882  | 416-BMS        | TAPA ENGRANAJES             | COUVERCLE ENGRENAGES               | GEAR COVER                |               | 1     |

| POS. | CÓDIGO   | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                  | DESIGNATION                | DESCRIPTION                 | MÁQ.              | CANT. |
|------|----------|----------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------|-------|
| 53   | 04101802 | 418/1-AM       | TAPON 1/2 GAS                | BOUCHON 1/2 GAS            | PLUG 1/2 GAS                |                   | 1     |
| 54   | 04100104 | 417-AM         | TAPON ACEITE 3/8 GAS         | BOUCHON HUILE 3/8 GAS      | OIL PLUG 3/8 GAS            |                   | 1     |
| 55   | 12800708 | 418/2-BM       | TAPON DESVAPORIZADOR         | BOUCHON DESVAPORIZATEUR    | VAPOR RELEASE PLUG          |                   | 1     |
| 56   | 11500605 | 304/1-BM       | TENSOR CADENA                | TENSEUR CHAÎNE             | CHAIN TENSOR                |                   | 1     |
| 57   | 03733606 | 319-AM         | TORNILLO ROTOR               | VIS ROTOR                  | ROTOR SCREW                 |                   | 6     |
| 58   | 03702808 | LTB-8933-02510 | TORNI D933 8.8 M 10X 25 ZBT  | VIS D933 8.8 M 10X 25 ZBT  | SCREW D933 8.8 M 10X 25 ZBT |                   | 12    |
| 59   | 03702905 | LTB-8933-03010 | TORNI D933 8.8 M 10 X 30 ZBT | VIS D933 8.8 M 10 X 30 ZBT | SCREW D933 8.8 M10X 30 ZBT  | RTB-135 ~ RTB-200 | 10    |
| 59   | 03702905 | LTB-8933-03010 | TORNI D933 8.8 M 10 X 30 ZBT | VIS D933 8.8 M 10 X 30 ZBT | SCREW D933 8.8 M10X 30 ZBT  | RTB-210 ~ RTB-315 | 12    |
| 60   | 03703807 | LTB-8933-02512 | TORNI D933 8.8 M12X 25 ZBT   | VIS D933 8.8 M12X 25 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 25 ZBT  |                   | 6     |
| 61   | 03703904 | LTB-8933-03012 | TORNI D933 8.8 M12X 30 ZBT   | VIS D933 8.8 M12X 30 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 30 ZBT  |                   | 8     |
| 62   | 03755800 | LTB-8603-03012 | TORNI D603 8.8 M12X 30 ZBT   | VIS D603 8.8 M12X 30 ZBT   | SCREW D603 8.8 M12X 30 ZBT  |                   | 1     |
| 63   | 03704000 | LTB-8933-03512 | TORNI D933 8.8 M12X 35 ZBT   | VIS D933 8.8 M12X 35 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 35 ZBT  |                   | 2     |
| 64   | 03733826 | LTB-8931-04012 | TORNI D931 8.8 M12X 40 ZBT   | VIS D931 8.8 M12X 40 ZBT   | SCREW D931 8.8 M12X 40 ZBT  | RTB-135 ~ RTB-200 | 2     |
| 64   | 03733826 | LTB-8931-04012 | TORNI D931 8.8 M12X 40 ZBT   | VIS D931 8.8 M12X 40 ZBT   | SCREW D931 8.8 M12X 40 ZBT  | RTB-210 ~ RTB-315 | 4     |
| 65   | 03704204 | LTB-8933-04512 | TORNI D933 8.8 M12X 45 ZBT   | VIS D933 8.8 M12X 45 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 45 ZBT  |                   | 10    |
| 66   | 03705203 | LTB-8933-03514 | TORNI D933 8.8 M14X 35 ZBT   | VIS D933 8.8 M14X 35 ZBT   | SCREW D933 8.8 M14X 35 ZBT  |                   | 2     |
| 67   | 03735808 | LTB-8931-07014 | TORNI D931 8.8 M14X 70 ZBT   | VIS D931 8.8 M14X 70 ZBT   | SCREW D931 8.8 M14X 70 ZBT  |                   | 1     |
| 68   | 03736001 | LTB-8933-08014 | TORNI D931 8.8 M14X 80 ZBT   | VIS D931 8.8 M14X 80 ZBT   | SCREW D933 8.8 M14X 80 ZBT  |                   | 2     |
| 69   | 03706309 | LTB-8933-04516 | TORNI D933 8.8 M16X 45 ZBT   | VIS D933 8.8 M16X 45 ZBT   | SCREW D933 8.8 M16X 45 ZBT  |                   | 8     |
| 70   | 03707900 | LTB-8933-13020 | TORNI D933 8.8 M20X130 ZBT   | VIS D933 8.8 M20X 130 ZBT  | SCREW D933 8.8 M20X 130 ZBT |                   | 1     |
| 71   | 03711208 | LTB-8933-01608 | TORNI D933 8.8 M 8X 16 ZN    | VIS D933 8.8 M8X 16 ZBT    | SCREW D933 8.8 M8X 16 ZBT   |                   | 2     |
| 72   | 03736506 | 319/1-HM       | TORNILLO ROTOR               | VIS ROTOR                  | ROTOR SCREW                 |                   | 6     |
| 73   | 13300407 | M-289-BM       | TUERCA CORONA CONICA         | ECROU COURONNE             | NUT CROWN SHAFT             |                   | 2     |
| 74   | 03770506 | LTC-5934-00010 | TUERC D934 5.6 M10 ZBT       | ECROU D934 5.6 M10 ZBT     | NUT D934 5.6 M10            | RTB-135 ~ RTB-200 | 22    |
| 74   | 03770506 | LTC-5934-00010 | TUERC D934 5.6 M10 ZBT       | ECROU D934 5.6 M10 ZBT     | NUT D934 5.6 M10            | RTB-210 ~ RTB-315 | 24    |
| 75   | 03770205 | LTC-5934-00012 | TUERC D934 5.6 M12 ZBT       | ECROU D934 5.6 M12 ZBT     | NUT D934 5.6 M12            | RTB-135 ~ RTB-200 | 19    |
| 75   | 03770205 | LTC-5934-00012 | TUERC D934 5.6 M12 ZBT       | ECROU D934 5.6 M12 ZBT     | NUT D934 5.6 M12            | RTB-210 ~ RTB-315 | 21    |
| 76   | 03780507 | LTC-5980-00014 | TUERC D980 5.6 M14 ZBT       | ECROU D980 5.6 M14 ZBT     | NUT D934 5.6 M14            |                   | 4     |
| 77   | 03770603 | LTC-5934-00016 | TUERC D934 5.6 M16 ZBT       | ECROU D934 5.6 M16 ZBT     | NUT D934 5.6 M16            |                   | 9     |
| 78   | 03770807 | LTC-5934-00020 | TUERC D934 5.6 M20 ZBT       | ECROU D934 5.6 M20 ZBT     | NUT D934 5.6 M20            |                   | 1     |

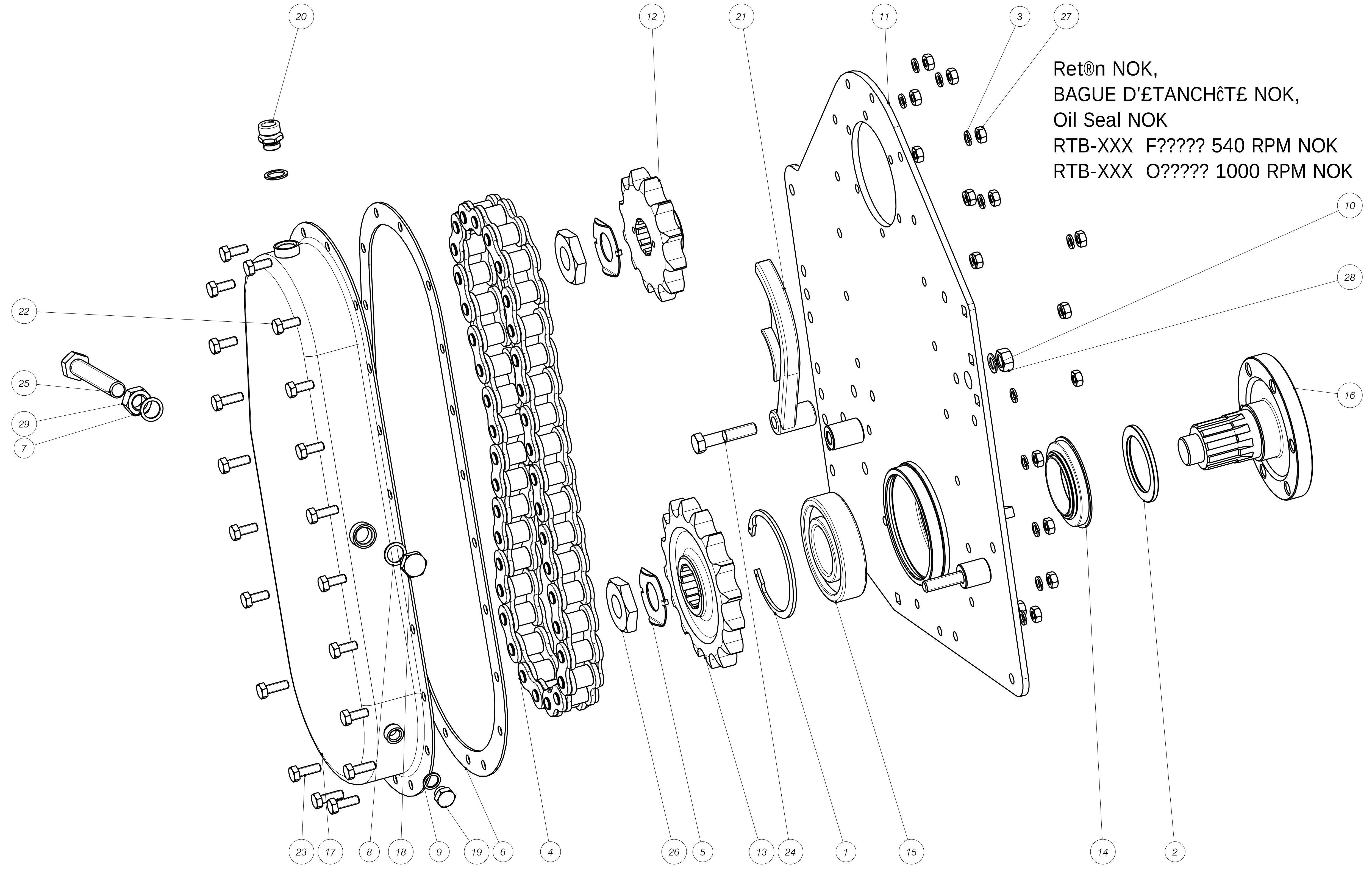


Ret®n NOK, BAGUE D'ÉTANCHÊTE NOK, Oil Seal NOK  
 RTB-XXX F????? 540 RPM NOK  
 RTB-XXX O????? 1000 RPM NOK



ESCALA 3:20

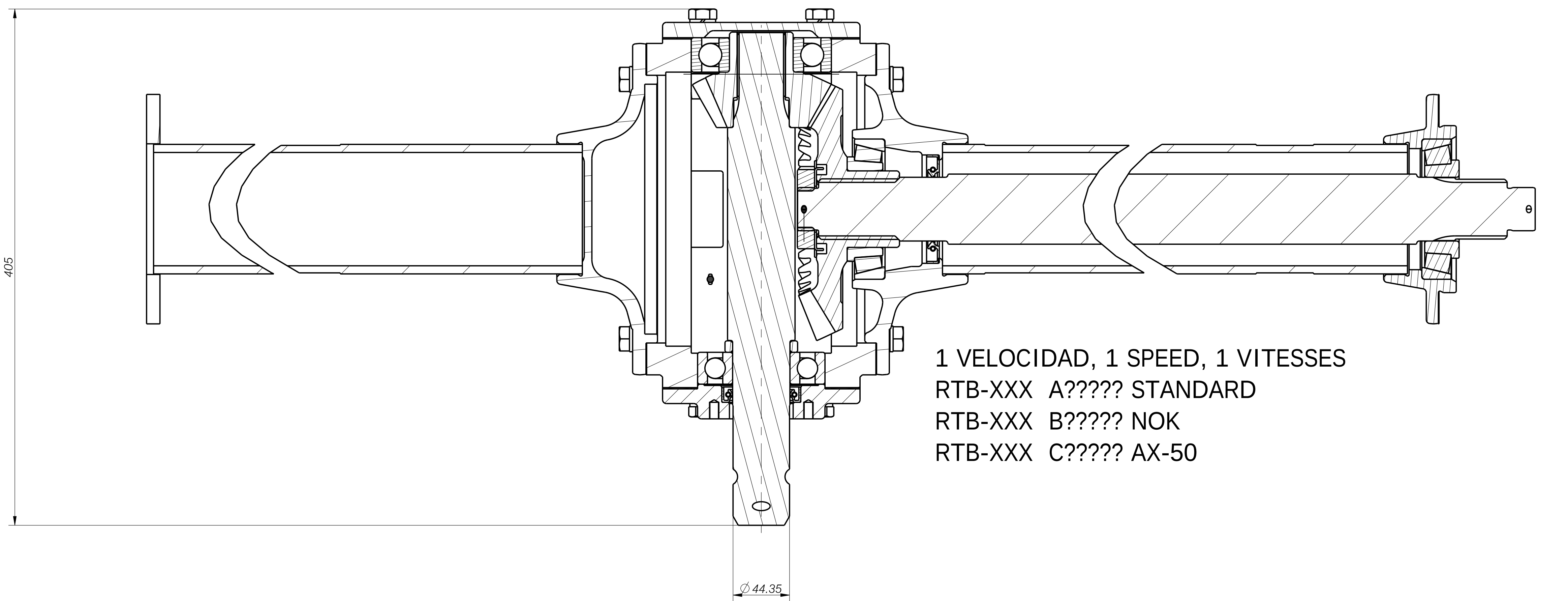
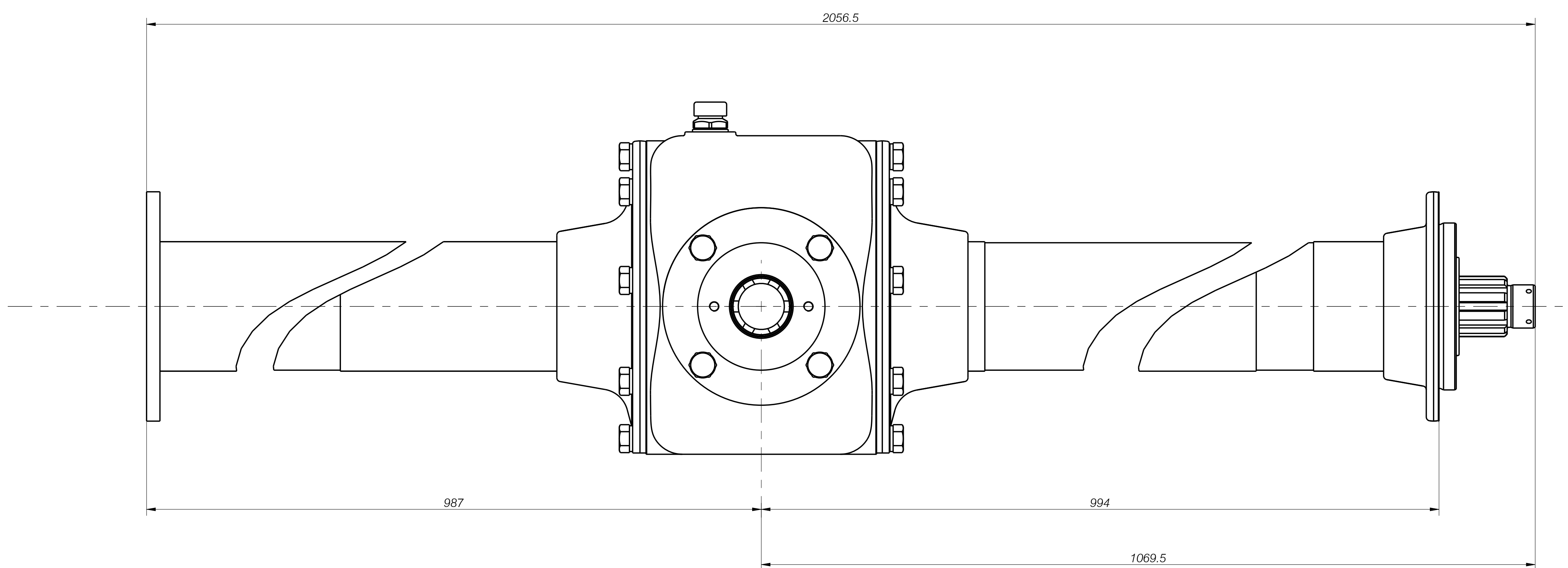
| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                  | DESIGNATION                | DESCRIPTION                      | MÁQ. | CANT. |
|------|-----------|----------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------------|------|-------|
| 1    | 03820508  | LAR-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT  | RONDELLE GROWER DIN-127 12 | GROWER WASHER DIN-127 12         |      | 6     |
| 2    | 03820702  | LAR-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT  | RONDELLE GROWER DIN-127 16 | GROWER WASHER DIN-127 8          |      | 6     |
| 3    | 400038568 | RTB-3291-00050 | CONJUNTO DERECHO RETEN NOK   | RONDELLE GROWER DIN-127 10 | GROWER WASHER DIN-127 10         |      | 1     |
| 4    | 400038528 | RTB-3011-00050 | LATERAL IZQUIERDO CADENA NOK | LATERAL GAUCHE CHAÎNE NOK  | LEFT SIDE PLATE ROLLER CHAIN NOK |      | 1     |
| 5    | 400029306 | BM1-3170-00050 | ROTOR MONTADO                | ROTOR MONTÉ                | ROTOR ASSEMBLY                   |      | 1     |
| 6    | 03703807  | LTB-8933-02512 | TORNI D933 8.8 M12X 25 ZBT   | VIS D933 8.8 M12X 25 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 25 ZBT       |      | 6     |
| 7    | 03736506  | 319/1-HM       | TORNILLO ROTOR               | VIS ROTOR                  | ROTOR SCREW                      |      | 6     |



Ret®n NOK,  
BAGUE D'ÉTANCHÊTE NOK,  
Oil Seal NOK  
RTB-XXX F????? 540 RPM NOK  
RTB-XXX O????? 1000 RPM NOK

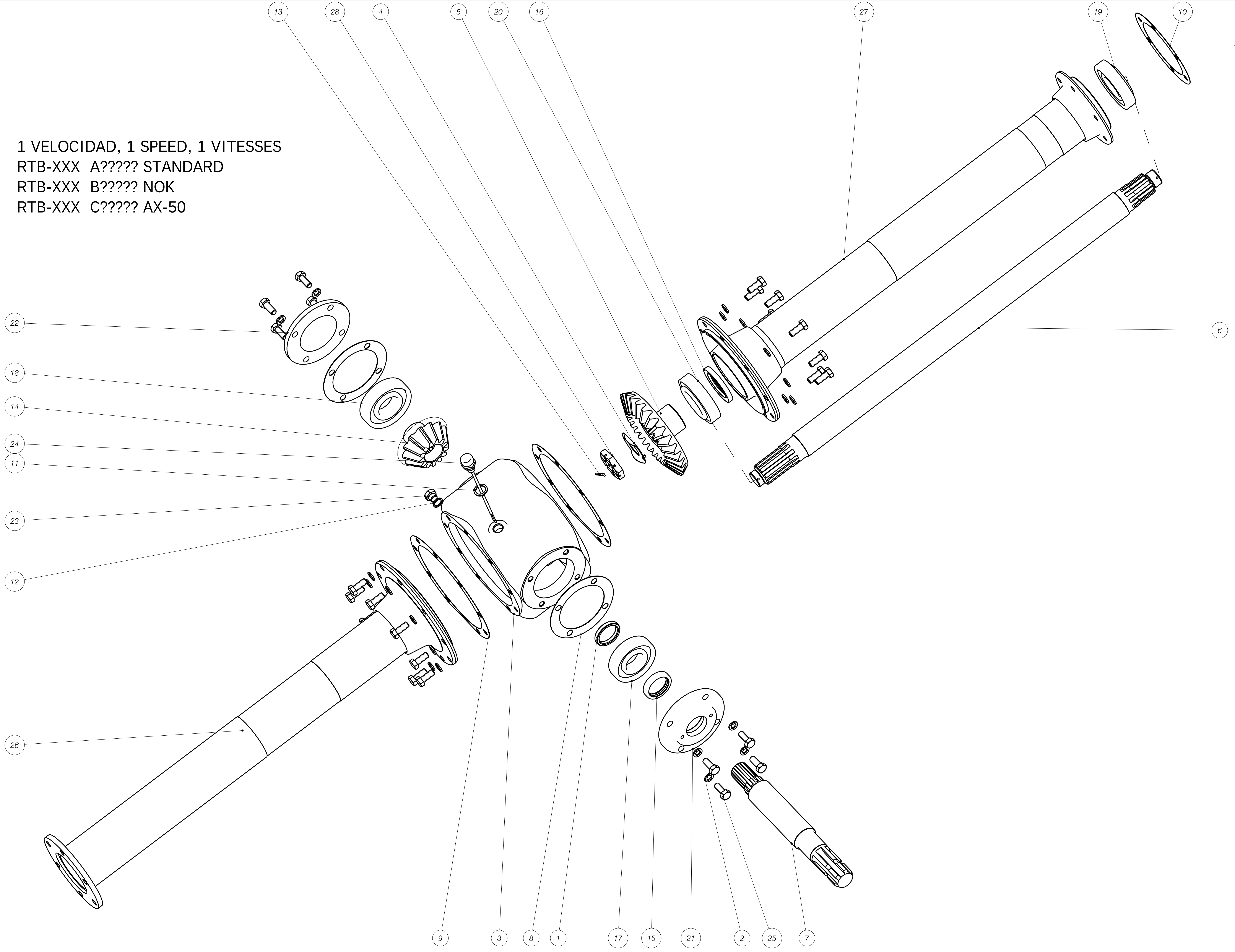


| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                   | DESIGNATION                               | DESCRIPTION                      | MÁQ.              | CANT. |
|------|-----------|----------------|-------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------|
| 1    | 04140807  | LAE-I000-00130 | ANILLO ELASTICO I-130         | BAGUE ÉLASTIQUE I-130                     | RING PIN I-130                   |                   | 1     |
| 2    | 11400501  | 312-BM         | ANILLO SEPARADOR RETEN        | BAGUE SEPARATEUR ROTOR                    | SEPARATE OIL SEAL RING           |                   | 1     |
| 3    | 03820401  | LAR-0127-00010 | ARAND.GROWER DIN-127 10 ZBT   | RONDELLE GROWER DIN-127 10                | GROWER WASHER DIN-127 10         | RTB-135 ~ RTB-200 | 20    |
| 4    | 04835907  | 303/1-BM       | CADENA DE RODILLOS            | CHAÎNE                                    | ROLLER CHAIN                     |                   | 1     |
| 5    | 10341104  | 254-BM         | CHAPA DE SEGURIDAD            | TÔLE DE SÛRETÉ                            | SAFETY PLATE                     |                   | 2     |
| 6    | 03954106  | 415-BM         | JUNTA                         | JOINT                                     | GASKET                           |                   | 1     |
| 7    | 06200800  | 11603          | JUNTA 11603 ROQUET            | JOINT 11603 ROQUET                        | GASKET 11603 ROQUET              |                   | 1     |
| 8    | 03951918  | 227/1-AM       | JUNTA 1/2 GAS.                | JOINT 1/2 GAS.                            | GASKET 1/2 GAS.                  |                   | 2     |
| 9    | 03951808  | 226-AM         | JUNTA                         | JOINT                                     | GASKET                           |                   | 1     |
| 10   | 06204806  | 11601          | JUNTA 11601 ROQUET            | JOINT 11601 ROQUET                        | GASKET 11601 ROQUET              |                   | 1     |
| 11   | 300029410 | RTB-3010-00000 | LATERAL IZQUIERDO             | LATERAL GAUCHE                            | LEFT SIDE PLATE                  |                   | 1     |
| 12   | 11340605  | 302-BM-12-Z    | PIÑON CADENA                  | PIGNON CHAÎNE                             | CHAIN PINION                     |                   | 1     |
| 13   | 11341002  | 315-HM-16-Z    | PIÑON GRANDE CADENA           | PIGNON GRANDE CHAÎNE                      | CHAIN BIG PINION                 |                   | 1     |
| 14   | 03926305  | LRE-NOK0-5080F | RETEN 70X105X19,5 NOK-AQ7534P | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 70X105X19,5 NOK-AQ7534p | OIL SEAL 50X80X16,5 NOK-AQ2890E0 |                   | 1     |
| 15   | 03901816  | LRD-NQ00-06312 | RODCS 6312 60X130X31          | ROULEMENT 6312 60X130X31                  | BEARING 6312 60X130X31           |                   | 1     |
| 16   | 11003513  | 309/1-HM       | ROTOR ESTRIADO                | ROTOR RAYAGE                              | SPLINED ROTOR                    |                   | 1     |
| 17   | 10001882  | 416-BMS        | TAPA ENGRANAJES               | COUVERCLE ENGRENAGES                      | GEAR COVER                       |                   | 1     |
| 18   | 04101802  | 418/1-AM       | TAPON 1/2 GAS                 | BOUCHON 1/2 GAS                           | PLUG 1/2 GAS                     |                   | 1     |
| 19   | 04100104  | 417-AM         | TAPON ACEITE 3/8 GAS          | BOUCHON HUILE 3/8 GAS                     | OIL PLUG 3/8 GAS                 |                   | 1     |
| 20   | 12800708  | 418/2-BM       | TAPON DESVAPORIZADOR          | BOUCHON DESVAPORIZATEUR                   | VAPOR RELEASE PLUG               |                   | 1     |
| 21   | 11500605  | 304/1-BM       | TENSOR CADENA                 | TENSEUR CHAÎNE                            | CHAIN TENSOR                     |                   | 1     |
| 22   | 03702808  | LTB-8933-02510 | TORNI D933 8.8 M 10X 25 ZBT   | VIS D933 8.8 M 10X 25 ZBT                 | SCREW D933 8.8 M 10X 25 ZBT      |                   | 12    |
| 23   | 03702905  | LTB-8933-03010 | TORNI D933 8.8 M 10 X 30 ZBT  | VIS D933 8.8 M 10 X 30 ZBT                | SCREW D933 8.8 M10X 30 ZBT       | RTB-135 ~ RTB-200 | 8     |
| 24   | 03735808  | LTB-8931-07014 | TORNI D931 8.8 M14X 70 ZBT    | VIS D931 8.8 M14X 70 ZBT                  | SCREW D931 8.8 M14X 70 ZBT       |                   | 1     |
| 25   | 03707900  | LTB-8933-13020 | TORNI D933 8.8 M20X130 ZBT    | VIS D933 8.8 M20X 130 ZBT                 | SCREW D933 8.8 M20X 130 ZBT      |                   | 1     |
| 26   | 13300407  | M-289-BM       | TUERCA CORONA CONICA          | ECROU COURONNE                            | NUT CROWN SHAFT                  |                   | 2     |
| 27   | 03770506  | LTC-5934-00010 | TUERC D934 5.6 M10 ZBT        | ECROU D934 5.6 M10 ZBT                    | NUT D934 5.6 M10                 | RTB-210 ~ RTB-315 | 20    |
| 28   | 03770603  | LTC-5934-00016 | TUERC D934 5.6 M16 ZBT        | ECROU D934 5.6 M16 ZBT                    | NUT D934 5.6 M16                 |                   | 1     |
| 29   | 03770807  | LTC-5934-00020 | TUERC D934 5.6 M20 ZBT        | ECROU D934 5.6 M20 ZBT                    | NUT D934 5.6 M20                 |                   | 1     |





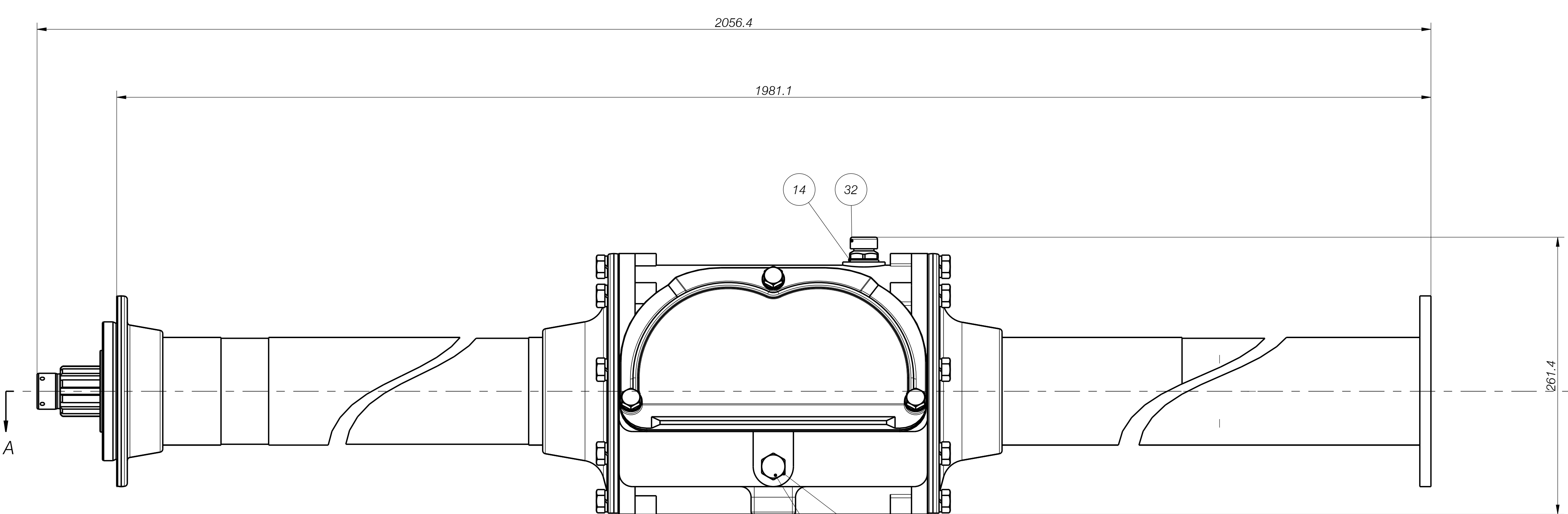
1 VELOCIDAD, 1 SPEED, 1 VITESSES  
RTB-XXX A????? STANDARD  
RTB-XXX B????? NOK  
RTB-XXX C????? AX-50



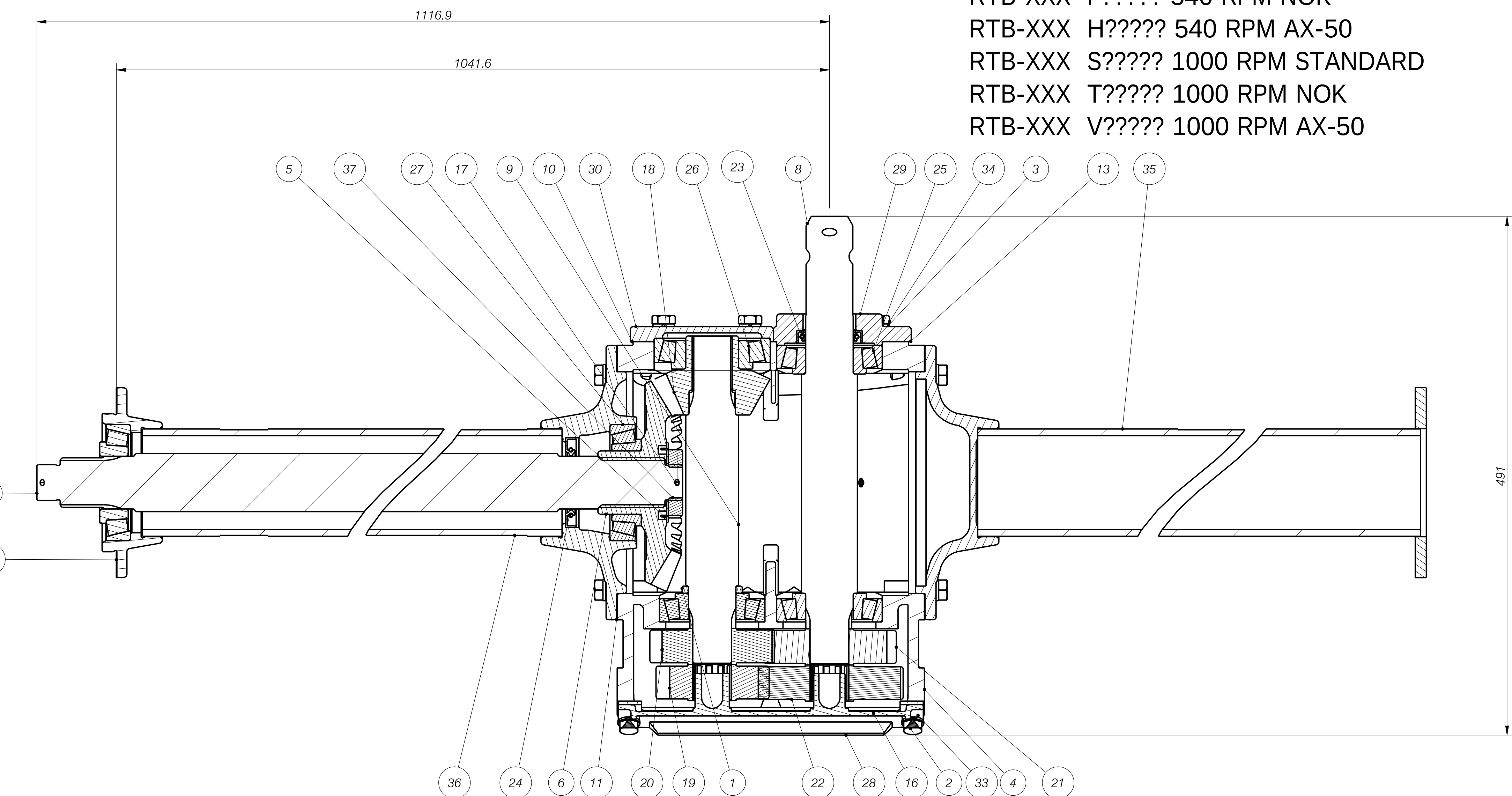
| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                     | DESCRIPTION                  | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------|-------|
| 1    | 11405700  | M-207-BM       | ANILLO                      | BAGUE                           | RING                         |               | 1     |
| 2    | 03820508  | LAR-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12 ZBT  | WASHER GROWER DIN-127 12 ZBT |               | 26    |
| 3    | 13100801  | M-201-BS       | CAJA                        | BOÎTE                           | HOUSING                      |               | 1     |
| 4    | 10341104  | 254-BM         | CHAPA DE SEGURIDAD          | TÔLE DE SÛRETÉ                  | SAFETY PLATE                 |               | 1     |
| 5    | 11301105  | M-250-BM       | CORONA CONICA               | COURONNE                        | CONIC CROWN                  |               | 1     |
| 6    | 200033683 | RTB-2530-05000 | EJE CORONA 135              | AXE COURONNE 135                | CROWN SHAFT 135              | RTB-135 (50)  | 1     |
| 6    | 200033684 | RTB-2530-05500 | EJE CORONA 150              | AXE COURONNE 150                | CROWN SHAFT 150              | RTB-150 (55)  | 1     |
| 6    | 200033685 | RTB-2530-06000 | EJE CORONA 160              | AXE COURONNE 160                | CROWN SHAFT 160              | RTB-160 (60)  | 1     |
| 6    | 200033686 | RTB-2530-06500 | EJE CORONA 175              | AXE COURONNE 175                | CROWN SHAFT 175              | RTB-175 (65)  | 1     |
| 6    | 200033687 | RTB-2530-07000 | EJE CORONA 185              | AXE COURONNE 185                | CROWN SHAFT 185              | RTB-185 (70)  | 1     |
| 6    | 200033688 | RTB-2530-07500 | EJE CORONA 200              | AXE COURONNE 200                | CROWN SHAFT 200              | RTB-200 (75)  | 1     |
| 6    | 200033689 | RTB-2530-08000 | EJE CORONA 210              | AXE COURONNE 210                | CROWN SHAFT 210              | RTB-210 (80)  | 1     |
| 6    | 200033690 | RTB-2530-08500 | EJE CORONA 225              | AXE COURONNE 225                | CROWN SHAFT 225              | RTB-225 (85)  | 1     |
| 6    | 200033691 | RTB-2530-09000 | EJE CORONA 235              | AXE COURONNE 235                | CROWN SHAFT 235              | RTB-235 (90)  | 1     |
| 6    | 200033692 | RTB-2530-10000 | EJE CORONA 260              | AXE COURONNE 260                | CROWN SHAFT 260              | RTB-260 (100) | 1     |
| 6    | 200033693 | RTB-2530-11000 | EJE CORONA 290              | AXE COURONNE 290                | CROWN SHAFT 290              | RTB-290 (110) | 1     |
| 6    | 200033694 | RTB-2530-11500 | EJE CORONA 300              | AXE COURONNE 300                | CROWN SHAFT 300              | RTB-300 (115) | 1     |
| 6    | 200033695 | RTB-2530-12000 | EJE CORONA 315              | AXE COURONNE 315                | CROWN SHAFT 315              | RTB-315 (120) | 1     |
| 7    | 11025403  | 206-BMSR       | EJE ENTRADA                 | AXE ENTRÉE                      | INPUT SHAFT                  |               | 1     |
| 8    | 03951303  | M-220-BMS      | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 2     |
| 9    | 03952205  | M-261-BM       | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 2     |
| 10   | 03953000  | M-286-BM       | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 11   | 03951918  | 227/1-AM       | JUNTA 1/2 GAS.              | JOINT 1/2" GAS                  | GASKET 1/2 GAS               |               | 1     |
| 12   | 03951808  | 226-AM         | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 13   | 04823005  | LPC-ZN00-07004 | PASADOR ALETAS 4X70         | GROUPILE FENDUE 4X70            | SPLIT PIN 4X70               |               | 1     |
| 14   | 11300407  | M-211-BM       | PIÑON CONICO                | PIGNON                          | CONIC PINION                 |               | 1     |
| 15   | 03922202  | LRE-LDN1-45622 | RETEN 45 X 62 X12 LD N      | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 40X62X12 LD N | OIL SEAL 45X62X12 LD N       |               | 1     |
| 16   | 03924802  | LRE-LSN1-45850 | RETEN 50 X 85 X10 LS N      | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 50X85X10 LS N | OIL SEAL 50X85X10 LS N       |               | 1     |
| 17   | 03901311  | LRD-NQ00-06309 | RODCS 6309 45X100X25        | ROULEMENT 6309 45X100X25        | BERING 6309 45X100X25        |               | 1     |
| 18   | 03901515  | LRD-NQ00-06310 | RODCS 6310 50X110X27        | ROULEMENT 6310 50X110X27        | BEARING 6310 50X110X27       |               | 1     |
| 19   | 03904211  | LRD-NQ00-30310 | RODCS 30310 50X110X29,25    | ROULEMENT 30310 50X110X2,25     | BEARING 30310 50X110X2,25    |               | 1     |
| 20   | 03904318  | LRD-NQ00-32212 | RODCS 32212 60X110X29,75    | ROULEMENT 32212 60X110X29,75    | BEARING 32212 60X110X29,75   |               | 1     |
| 21   | 10230408  | M-221-BMS      | TAPA DELANTERA              | COUVERCLE AVANT                 | FRONT COVER                  |               | 1     |
| 22   | 10230903  | M-213-BMS      | TAPA TRASERA                | COUVERCLE ARRIÈRE               | REAR COVER                   |               | 1     |
| 23   | 04100104  | 417-AM         | TAPON ACEITE 3/8 GAS        | BOUCHON 3/8" GAS                | PLUG 3/8" GAS                |               | 1     |
| 24   | 22800303  | 202/3-BMS      | TAPON NIVEL ACEITE          | BOUCHON NIVEAU HUILE            | OIL LEVEL PLUG               |               | 1     |
| 25   | 03703904  | LTB-8933-03012 | TORNI D933 8.8 M12X 30 ZBT  | VIS D.933 8.8 M12X 30 ZBT       | SCREW D933 8.8 M12X 30 ZBT   |               | 26    |

| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN            | DESIGNATION          | DESCRIPTION           | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|------------------------|----------------------|-----------------------|---------------|-------|
| 26   | 300034314 | RTB-2700-05000 | TROMPETA DERECHA 135   | TROMPETTE DROITE 135 | RIGHT FLARED TUBE 135 | RTB-135 (50)  | 1     |
| 26   | 300033824 | RTB-2700-05500 | TROMPETA DERECHA 150   | TROMPETTE DROITE 150 | RIGHT FLARED TUBE 150 | RTB-150 (55)  | 1     |
| 26   | 300033825 | RTB-2700-06000 | TROMPETA DERECHA 160   | TROMPETTE DROITE 160 | RIGHT FLARED TUBE 160 | RTB-160 (60)  | 1     |
| 26   | 300033826 | RTB-2700-06500 | TROMPETA DERECHA 175   | TROMPETTE DROITE 175 | RIGHT FLARED TUBE 175 | RTB-175 (65)  | 1     |
| 26   | 300033827 | RTB-2700-07000 | TROMPETA DERECHA 185   | TROMPETTE DROITE 185 | RIGHT FLARED TUBE 185 | RTB-185 (70)  | 1     |
| 26   | 300033828 | RTB-2700-07500 | TROMPETA DERECHA 200   | TROMPETTE DROITE 200 | RIGHT FLARED TUBE 200 | RTB-200 (75)  | 1     |
| 26   | 300033829 | RTB-2700-08000 | TROMPETA DERECHA 210   | TROMPETTE DROITE 210 | RIGHT FLARED TUBE 210 | RTB-210 (80)  | 1     |
| 26   | 300033830 | RTB-2700-08500 | TROMPETA DERECHA 225   | TROMPETTE DROITE 225 | RIGHT FLARED TUBE 225 | RTB-225 (85)  | 1     |
| 26   | 300033831 | RTB-2700-09000 | TROMPETA DERECHA 235   | TROMPETTE DROITE 235 | RIGHT FLARED TUBE 235 | RTB-235 (90)  | 1     |
| 26   | 300034273 | RTB-2700-10000 | TROMPETA DERECHA 260   | TROMPETTE DROITE 260 | RIGHT FLARED TUBE 260 | RTB-260 (100) | 1     |
| 26   | 300034274 | RTB-2700-11000 | TROMPETA DERECHA 290   | TROMPETTE DROITE 290 | RIGHT FLARED TUBE 290 | RTB-290 (110) | 1     |
| 26   | 300034275 | RTB-2700-11500 | TROMPETA DERECHA 300   | TROMPETTE DROITE 300 | RIGHT FLARED TUBE 300 | RTB-300 (115) | 1     |
| 26   | 300034276 | RTB-2700-12000 | TROMPETA DERECHA 315   | TROMPETTE DROITE 315 | RIGHT FLARED TUBE 315 | RTB-315 (120) | 1     |
| 27   | 300033799 | RTB-2570-05000 | TROMPETA IZQUIERDA 135 | TROMPETTE GAUCHE 135 | LEFT FLARED TUBE 135  | RTB-135 (50)  | 1     |
| 27   | 300033800 | RTB-2570-05500 | TROMPETA IZQUIERDA 150 | TROMPETTE GAUCHE 150 | LEFT FLARED TUBE 150  | RTB-150 (55)  | 1     |
| 27   | 300033801 | RTB-2570-06000 | TROMPETA IZQUIERDA 160 | TROMPETTE GAUCHE 160 | LEFT FLARED TUBE 160  | RTB-160 (60)  | 1     |
| 27   | 300033802 | RTB-2570-06500 | TROMPETA IZQUIERDA 175 | TROMPETTE GAUCHE 175 | LEFT FLARED TUBE 175  | RTB-175 (65)  | 1     |
| 27   | 300033803 | RTB-2570-07000 | TROMPETA IZQUIERDA 185 | TROMPETTE GAUCHE 185 | LEFT FLARED TUBE 185  | RTB-185 (70)  | 1     |
| 27   | 300033804 | RTB-2570-07500 | TROMPETA IZQUIERDA 200 | TROMPETTE GAUCHE 200 | LEFT FLARED TUBE 200  | RTB-200 (75)  | 1     |
| 27   | 300033805 | RTB-2570-08000 | TROMPETA IZQUIERDA 210 | TROMPETTE GAUCHE 210 | LEFT FLARED TUBE 210  | RTB-210 (80)  | 1     |
| 27   | 300033806 | RTB-2570-08500 | TROMPETA IZQUIERDA 225 | TROMPETTE GAUCHE 225 | LEFT FLARED TUBE 225  | RTB-225 (85)  | 1     |
| 27   | 300033807 | RTB-2570-09000 | TROMPETA IZQUIERDA 235 | TROMPETTE GAUCHE 235 | LEFT FLARED TUBE 235  | RTB-235 (90)  | 1     |
| 27   | 300034278 | RTB-2570-10000 | TROMPETA IZQUIERDA 260 | TROMPETTE GAUCHE 260 | LEFT FLARED TUBE 260  | RTB-260 (100) | 1     |
| 27   | 300034279 | RTB-2570-11000 | TROMPETA IZQUIERDA 290 | TROMPETTE GAUCHE 290 | LEFT FLARED TUBE 290  | RTB-290 (110) | 1     |
| 27   | 300034280 | RTB-2570-11500 | TROMPETA IZQUIERDA 300 | TROMPETTE GAUCHE 300 | LEFT FLARED TUBE 300  | RTB-300 (115) | 1     |
| 27   | 300034281 | RTB-2570-12000 | TROMPETA IZQUIERDA 315 | TROMPETTE GAUCHE 315 | LEFT FLARED TUBE 315  | RTB-315 (120) | 1     |
| 28   | 13300805  | M-316-AM       | TUERCA ROTOR           | ECROU ROTOR          | ROTOR NUT             |               | 1     |

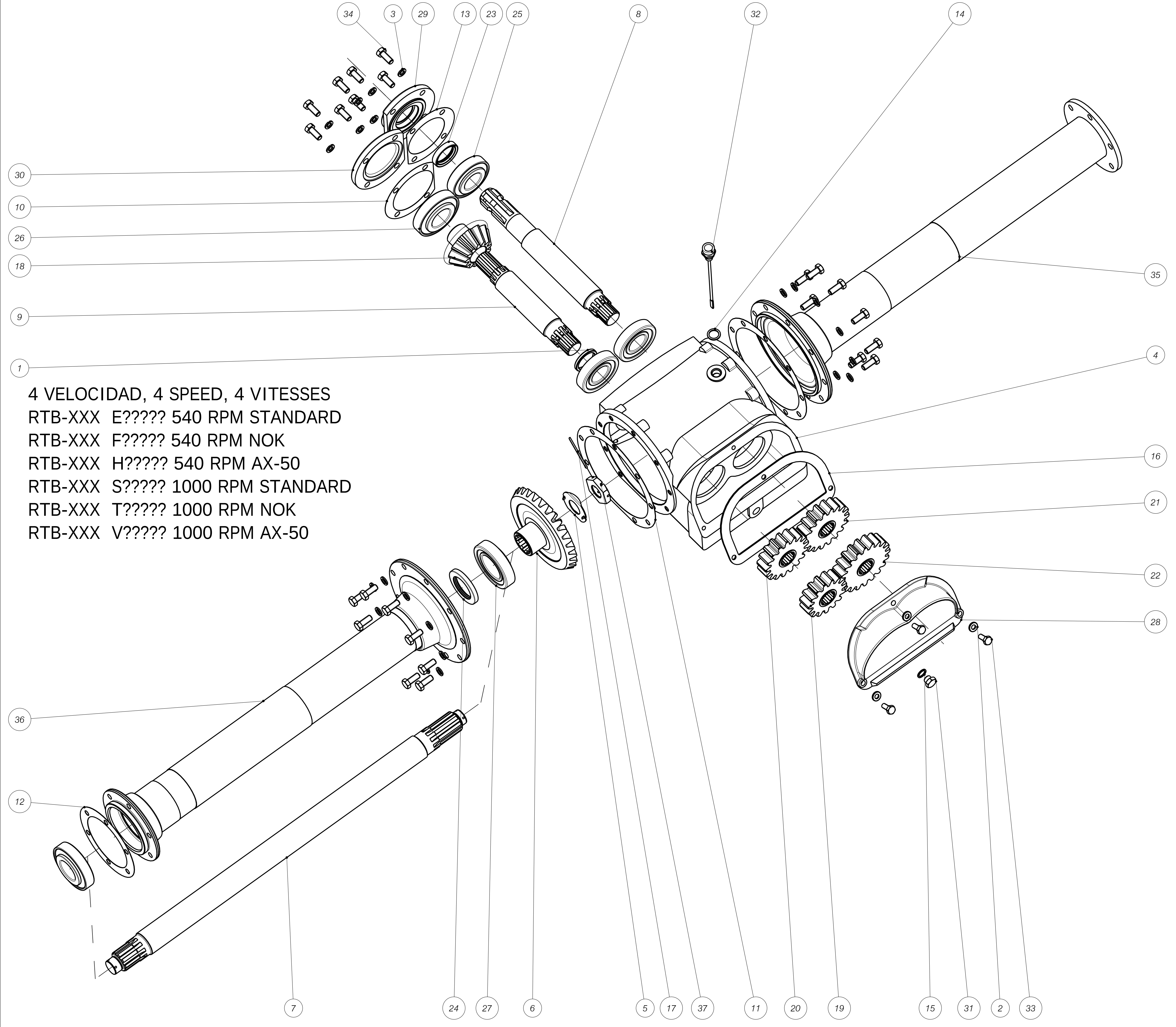




4 VELOCIDAD, 4 SPEED, 4 VITESSES  
RTB-XXX E????? 540 RPM STANDARD  
RTB-XXX F????? 540 RPM NOK  
RTB-XXX H????? 540 RPM AX-50  
RTB-XXX S????? 1000 RPM STANDARD  
RTB-XXX T????? 1000 RPM NOK  
RTB-XXX V????? 1000 RPM AX-50



4 VELOCIDAD, 4 SPEED, 4 VITESSES  
RTB-XXX E????? 540 RPM STANDARD  
RTB-XXX F????? 540 RPM NOK  
RTB-XXX H????? 540 RPM AX-50  
RTB-XXX S????? 1000 RPM STANDARD  
RTB-XXX T????? 1000 RPM NOK  
RTB-XXX V????? 1000 RPM AX-50



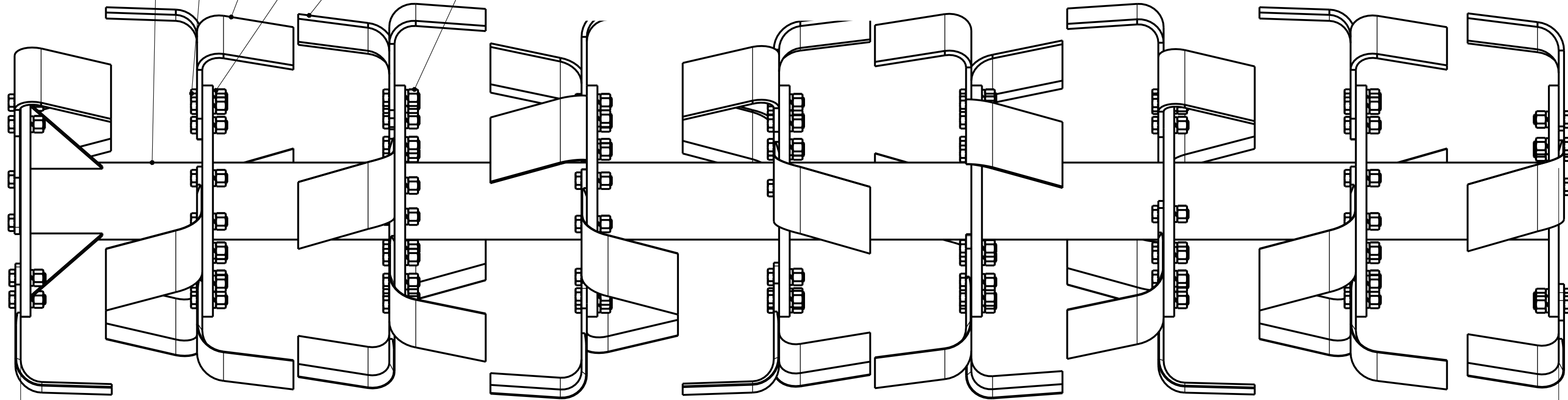
| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                     | DESCRIPTION                  | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------|-------|
| 1    | 04125606  | M-207/1-BM     | ANILLO                      | BAGUE                           | RING                         |               | 1     |
| 2    | 03800603  | LAR-0125-00010 | ARAND.PLANA DIN-125 10 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 10 ZBT   | WASHER PLANE DIN-125 10 ZBT  |               | 3     |
| 3    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12 ZBT  | WASHER GROWER DIN-127 12 ZBT |               | 26    |
| 4    | 13103206  | M-201/1-B      | CAJA                        | BOÎTE                           | HOUSING                      |               | 1     |
| 5    | 10341104  | 254-BM         | CHAPA DE SEGURIDAD          | TÔLE DE SÛRETÉ                  | SAFETY PLATE                 |               | 1     |
| 6    | 11301105  | M-250-BM       | CORONA CONICA               | COURONNE                        | CONIC CROWN                  |               | 1     |
| 7    | 200033682 | RTB-2530-04500 | EJE CORONA 125              | AXE COURONNE 135                | CROWN SHAFT 135              | RZB-135 (50)  | 1     |
| 7    | 200033683 | RTB-2530-05000 | EJE CORONA 135              | AXE COURONNE 150                | CROWN SHAFT 150              | RZB-150 (55)  | 1     |
| 7    | 200033684 | RTB-2530-05500 | EJE CORONA 150              | AXE COURONNE 160                | CROWN SHAFT 160              | RZB-160 (60)  | 1     |
| 7    | 200033685 | RTB-2530-06000 | EJE CORONA 160              | AXE COURONNE 175                | CROWN SHAFT 175              | RZB-175 (65)  | 1     |
| 7    | 200033686 | RTB-2530-06500 | EJE CORONA 175              | AXE COURONNE 185                | CROWN SHAFT 185              | RZB-185 (70)  | 1     |
| 7    | 200033687 | RTB-2530-07000 | EJE CORONA 185              | AXE COURONNE 200                | CROWN SHAFT 200              | RZB-200 (75)  | 1     |
| 7    | 200033688 | RTB-2530-07500 | EJE CORONA 200              | AXE COURONNE 210                | CROWN SHAFT 210              | RZB-210 (80)  | 1     |
| 7    | 200033689 | RTB-2530-08000 | EJE CORONA 210              | AXE COURONNE 225                | CROWN SHAFT 225              | RZB-225 (85)  | 1     |
| 7    | 200033690 | RTB-2530-08500 | EJE CORONA 225              | AXE COURONNE 235                | CROWN SHAFT 235              | RZB-235 (90)  | 1     |
| 7    | 200034682 | RTB-2530-09500 | EJE CORONA 235              | AXE COURONNE 260                | CROWN SHAFT 260              | RZB-260 (100) | 1     |
| 7    | 200034683 | RTB-2530-10500 | EJE CORONA 260              | AXE COURONNE 290                | CROWN SHAFT 290              | RZB-290 (110) | 1     |
| 7    | 200033693 | RTB-2530-11000 | EJE CORONA 290              | AXE COURONNE 300                | CROWN SHAFT 300              | RZB-300 (115) | 1     |
| 7    | 200033694 | RTB-2530-11500 | EJE CORONA 300              | AXE COURONNE 315                | CROWN SHAFT 315              | RZB-315 (120) | 1     |
| 8    | 11025209  | 206-BMR        | EJE ENTRADA                 | AXE ENTRÉE                      | INPUT SHAFT                  |               | 1     |
| 9    | 11000406  | M-210-BM       | EJE TRANSMISION             | AXE TRANSMISSION                | TRANSMISION SHAFT            |               | 1     |
| 10   | 03956609  | M-219-BM       | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 11   | 03952205  | M-261-BM       | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 2     |
| 12   | 03953000  | M-286-BM       | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 13   | 03956502  | M-220/1-BM     | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 14   | 03951918  | 227/1-AM       | JUNTA 1/2 GAS.              | JOINT 1/2" GAS                  | GASKET 1/2" GAS              |               | 1     |
| 15   | 03951808  | 226-AM         | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 16   | 03950100  | 214-AM         | JUNTA                       | JOINT                           | GASKET                       |               | 1     |
| 17   | 04823005  | LPC-ZN00-07004 | PASADOR ALETAS 4X70         | GROUPILE FENDUE 4X70            | SPLIT PIN 4X70               |               | 1     |
| 18   | 11300407  | M-211-BM       | PIÑON CONICO                | PIGNON                          | CONIC PINION                 |               | 1     |
| 19   | 11313900  | 209-BM-15-Z    | PIÑON CAMBIO                | PIGNON CHANGEMENT               | CHANGE PINION                |               | 1     |
| 20   | 11314006  | 209-BM-17-Z    | PIÑON CAMBIO                | PIGNON CHANGEMENT               | CHANGE PINION                |               | 1     |
| 21   | 11314103  | 209-BM-18-Z    | PIÑON CAMBIO                | PIGNON CHANGEMENT               | CHANGE PINION                |               | 1     |
| 22   | 11314200  | 209-BM-20-Z    | PIÑON CAMBIO                | PIGNON CHANGEMENT               | CHANGE PINION                |               | 1     |
| 23   | 03922202  | LRE-LDN1-45622 | RETEN 45 X 62 X12 LD N      | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 40X62X12 LD N | OIL SEAL 45X62X12 LD N       |               | 1     |
| 24   | 03924802  | LRE-LSN1-50850 | RETEN 50 X 85 X10 LS N      | BAGUE D'ÉTANCHITÉ 50X85X10 LS N | OIL SEAL 50X85X10 LS N       |               | 1     |
| 25   | 03904017  | LRD-NQ00-30309 | RODCS 30309 45X100X27,25    | ROULEMENT 30309 45X110X27.25    | BERING 30309 45X110X27,25    |               | 3     |
| 26   | 03904211  | LRD-NQ00-30310 | RODCS 30310 50X110X29,25    | ROULEMENT 30310 50X110X29,25    | BEARING 30310 50X110X29,25   |               | 2     |
| 27   | 03904318  | LRD-NQ00-32212 | RODCS 32212 60X110X29,75    | ROULEMENT 32212 60X110X29,75    | BEARING 30310 50X110X2,25    |               | 1     |



| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                | DESCRIPTION                | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------|-------|
| 28   | 10200609  | M-213/2-BM     | TAPA PIÑONES                | COUVERCLE PIGNON           | BEARING 32212 60X110X29,75 |               | 1     |
| 29   | 10202607  | 224-BM         | TAPA EJE ENTRADA            | COUVERCLE AXE ENTRÉE       | FRONT COVER                |               | 1     |
| 30   | 10203305  | 225-BM         | TAPA EJE TRANS.             | COUVERCLE AXE TRANSMISSION | REAR COVER                 |               | 1     |
| 31   | 04100104  | 417-AM         | TAPON ACEITE 3/8 GAS        | BOUCHON 3/8" GAS           | PLUG 3/8" GAS              |               | 1     |
| 32   | 22800303  | 202/3-BMS      | TAPON NIVEL ACEITE          | BOUCHON NIVEAU HUILE       | OIL LEVEL PLUG             |               | 1     |
| 33   | 03702808  | LTB-8933-02510 | TORNI D933 8.8 M 10X 25 ZBT | VIS D.933 8.8 M10X 25 ZBT  | SCREW D933 8.8 M10X 25 ZBT |               | 3     |
| 34   | 03703904  | LTB-8933-03012 | TORNI D933 8.8 M12X 30 ZBT  | VIS D.933 8.8 M12X 30 ZBT  | SCREW D933 8.8 M12X 30 ZBT |               | 26    |
| 35   | 300034368 | RTB-2701-05000 | TROMPETA DERECHA 135        | TROMPETTE DROITE 135       | RIGHT FLARED TUBE 135      | RZB-135 (50)  | 1     |
| 35   | 300034369 | RTB-2701-05500 | TROMPETA DERECHA 150        | TROMPETTE DROITE 150       | RIGHT FLARED TUBE 150      | RZB-150 (55)  | 1     |
| 35   | 300034370 | RTB-2701-06000 | TROMPETA DERECHA 160        | TROMPETTE DROITE 160       | RIGHT FLARED TUBE 160      | RZB-160 (60)  | 1     |
| 35   | 300034371 | RTB-2701-06500 | TROMPETA DERECHA 175        | TROMPETTE DROITE 175       | RIGHT FLARED TUBE 175      | RZB-175 (65)  | 1     |
| 35   | 300034372 | RTB-2701-07000 | TROMPETA DERECHA 185        | TROMPETTE DROITE 185       | RIGHT FLARED TUBE 185      | RZB-185 (70)  | 1     |
| 35   | 300034373 | RTB-2701-07500 | TROMPETA DERECHA 200        | TROMPETTE DROITE 200       | RIGHT FLARED TUBE 200      | RZB-200 (75)  | 1     |
| 35   | 300034374 | RTB-2701-08000 | TROMPETA DERECHA 210        | TROMPETTE DROITE 210       | RIGHT FLARED TUBE 210      | RZB-210 (80)  | 1     |
| 35   | 300034375 | RTB-2701-08500 | TROMPETA DERECHA 225        | TROMPETTE DROITE 225       | RIGHT FLARED TUBE 225      | RZB-225 (85)  | 1     |
| 35   | 300034376 | RTB-2701-09000 | TROMPETA DERECHA 235        | TROMPETTE DROITE 235       | RIGHT FLARED TUBE 235      | RZB-235 (90)  | 1     |
| 35   | 300034377 | RTB-2701-10000 | TROMPETA DERECHA 260        | TROMPETTE DROITE 260       | RIGHT FLARED TUBE 260      | RZB-260 (100) | 1     |
| 35   | 300034378 | RTB-2701-11000 | TROMPETA DERECHA 290        | TROMPETTE DROITE 290       | RIGHT FLARED TUBE 290      | RZB-290 (110) | 1     |
| 35   | 300034379 | RTB-2701-11500 | TROMPETA DERECHA 300        | TROMPETTE DROITE 300       | RIGHT FLARED TUBE 300      | RZB-300 (115) | 1     |
| 35   | 300034380 | RTB-2701-12000 | TROMPETA DERECHA 315        | TROMPETTE DROITE 315       | RIGHT FLARED TUBE 315      | RZB-315 (120) | 1     |
| 36   | 300033798 | RTB-2570-04500 | TROMPETA IZQUIERDA 125      | TROMPETTE GAUCHE 125       | LEFT FLARED TUB 125        | RZB-135 (50)  | 1     |
| 36   | 300033799 | RTB-2570-05000 | TROMPETA IZQUIERDA 135      | TROMPETTE GAUCHE 135       | LEFT FLARED TUB 135        | RZB-150 (55)  | 1     |
| 36   | 300033800 | RTB-2570-05500 | TROMPETA IZQUIERDA 150      | TROMPETTE GAUCHE 150       | LEFT FLARED TUB 150        | RZB-160 (60)  | 1     |
| 36   | 300033801 | RTB-2570-06000 | TROMPETA IZQUIERDA 160      | TROMPETTE GAUCHE 160       | LEFT FLARED TUB 160        | RZB-175 (65)  | 1     |
| 36   | 300033802 | RTB-2570-06500 | TROMPETA IZQUIERDA 175      | TROMPETTE GAUCHE 175       | LEFT FLARED TUB 175        | RZB-185 (70)  | 1     |
| 36   | 300033803 | RTB-2570-07000 | TROMPETA IZQUIERDA 185      | TROMPETTE GAUCHE 185       | LEFT FLARED TUB 185        | RZB-200 (75)  | 1     |
| 36   | 300033804 | RTB-2570-07500 | TROMPETA IZQUIERDA 200      | TROMPETTE GAUCHE 200       | LEFT FLARED TUB 200        | RZB-210 (80)  | 1     |
| 36   | 300033805 | RTB-2570-08000 | TROMPETA IZQUIERDA 210      | TROMPETTE GAUCHE 210       | LEFT FLARED TUB 210        | RZB-225 (85)  | 1     |
| 36   | 300033806 | RTB-2570-08500 | TROMPETA IZQUIERDA 225      | TROMPETTE GAUCHE 225       | LEFT FLARED TUB 225        | RZB-235 (90)  | 1     |
| 36   | 300034691 | RTB-2570-09500 | TROMPETA IZQUIERDA 235      | TROMPETTE GAUCHE 235       | LEFT FLARED TUB 235        | RZB-260 (100) | 1     |
| 36   | 300034692 | RTB-2570-10500 | TROMPETA IZQUIERDA 260      | TROMPETTE GAUCHE 260       | LEFT FLARED TUB 260        | RZB-290 (110) | 1     |
| 36   | 300034279 | RTB-2570-11000 | TROMPETA IZQUIERDA 290      | TROMPETTE GAUCHE 290       | LEFT FLARED TUB 290        | RZB-300 (115) | 1     |
| 36   | 300034280 | RTB-2570-11500 | TROMPETA IZQUIERDA 300      | TROMPETTE GAUCHE 300       | LEFT FLARED TUB 300        | RZB-315 (120) | 1     |
| 37   | 13300805  | M-316-AM       | TUERCA ROTOR                | ECROU ROTOR                | ROTOR NUT                  |               | 1     |

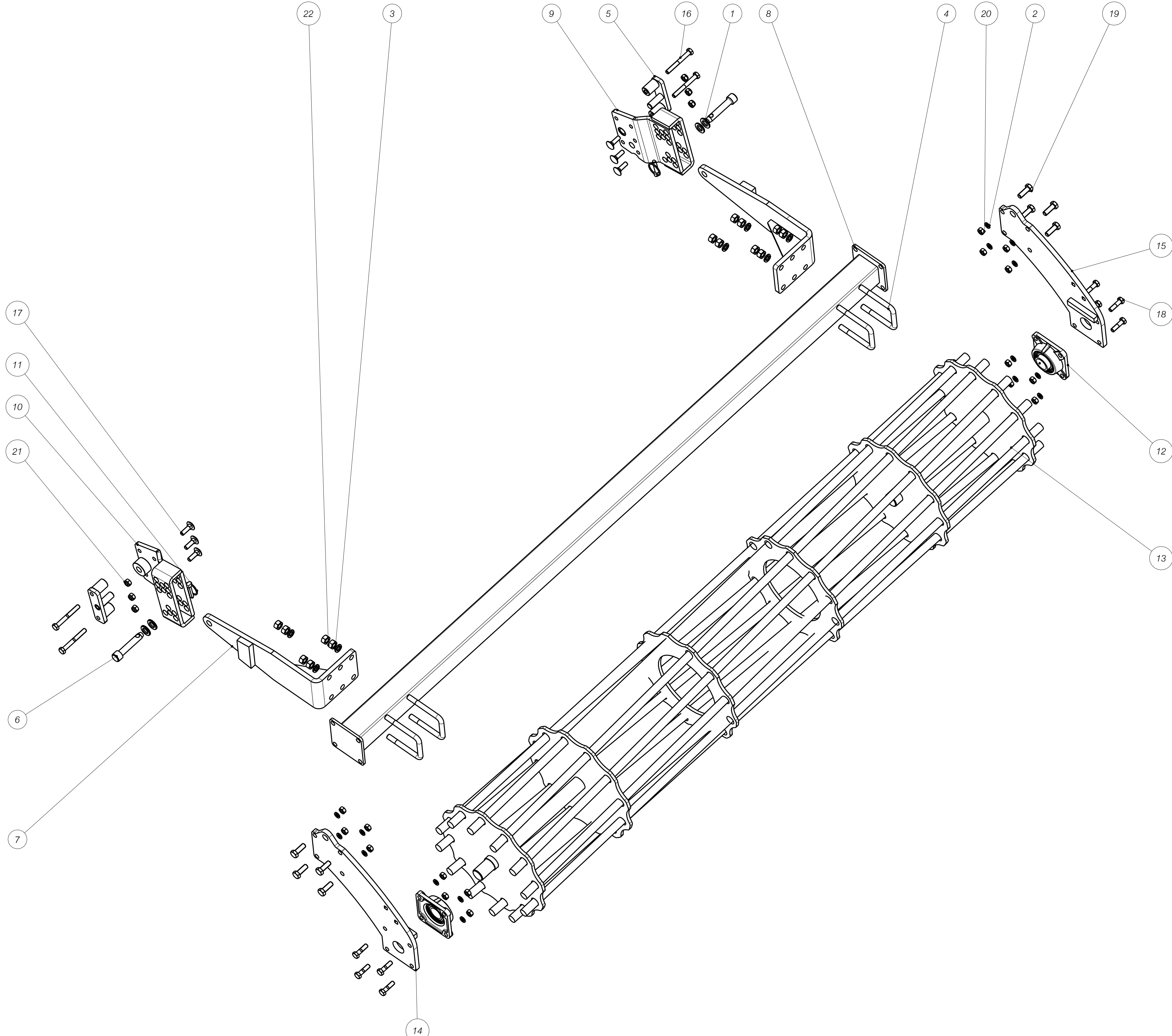
4 5 2 1 3 6

RTB-XXX ?F????



| POS.      | CODIGO   | REFERENCIA     | DESCRIPCION                    | DESIGNATION   | DESCRIPTION             | MAQ.      | CANT. |
|-----------|----------|----------------|--------------------------------|---------------|-------------------------|-----------|-------|
| 1         | 03821507 | LAG-0127-I0102 | Arandela Grower DIN-127 D.1/2" | Rondelle 1/2" | Grower Washer D127 1/2" | 110 (40)  | 48    |
|           |          |                |                                |               |                         | 125 (45)  | 54    |
|           |          |                |                                |               |                         | 135 (50)  | 60    |
|           |          |                |                                |               |                         | 150 (55)  | 66    |
|           |          |                |                                |               |                         | 160 (60)  | 72    |
|           |          |                |                                |               |                         | 175 (65)  | 78    |
|           |          |                |                                |               |                         | 185 (70)  | 84    |
|           |          |                |                                |               |                         | 200 (75)  | 90    |
|           |          |                |                                |               |                         | 210 (80)  | 96    |
|           |          |                |                                |               |                         | 225 (85)  | 102   |
|           |          |                |                                |               |                         | 235 (90)  | 108   |
|           |          |                |                                |               |                         | 260 (100) | 120   |
|           |          |                |                                |               |                         | 290 (110) | 132   |
|           |          |                |                                |               |                         | 300 (115) | 138   |
| 315 (120) | 144      |                |                                |               |                         |           |       |
| 2         | 04500607 | 325-BM         | AZADA DERECHA 501-D            | Houe droit    | RIGHT BLADE 501-D       | 110 (40)  | 12    |
|           |          |                |                                |               |                         | 125 (45)  | 15    |
|           |          |                |                                |               |                         | 135 (50)  | 15    |
|           |          |                |                                |               |                         | 150 (55)  | 18    |
|           |          |                |                                |               |                         | 160 (60)  | 18    |
|           |          |                |                                |               |                         | 175 (65)  | 21    |
|           |          |                |                                |               |                         | 185 (70)  | 21    |
|           |          |                |                                |               |                         | 200 (75)  | 24    |
|           |          |                |                                |               |                         | 210 (80)  | 24    |
|           |          |                |                                |               |                         | 225 (85)  | 27    |
|           |          |                |                                |               |                         | 235 (90)  | 27    |
|           |          |                |                                |               |                         | 260 (100) | 30    |
|           |          |                |                                |               |                         | 290 (110) | 30    |
|           |          |                |                                |               |                         | 300 (115) | 33    |
| 315 (120) | 33       |                |                                |               |                         |           |       |
| 3         | 04500500 | 324-BM         | AZADA IZQUIERDA 501-I          | Houe gauche   | LEFT BLADE 501-I        | 110 (40)  | 12    |
|           |          |                |                                |               |                         | 125 (45)  | 12    |
|           |          |                |                                |               |                         | 135 (50)  | 15    |
|           |          |                |                                |               |                         | 150 (55)  | 15    |
|           |          |                |                                |               |                         | 160 (60)  | 18    |
|           |          |                |                                |               |                         | 175 (65)  | 18    |
|           |          |                |                                |               |                         | 185 (70)  | 21    |
|           |          |                |                                |               |                         | 200 (75)  | 21    |
|           |          |                |                                |               |                         | 210 (80)  | 24    |
|           |          |                |                                |               |                         | 225 (85)  | 24    |
|           |          |                |                                |               |                         | 235 (90)  | 27    |
|           |          |                |                                |               |                         | 260 (100) | 27    |
|           |          |                |                                |               |                         | 290 (110) | 30    |
|           |          |                |                                |               |                         | 300 (115) | 30    |
| 315 (120) | 33       |                |                                |               |                         |           |       |

| POS.      | CODIGO         | REFERENCIA     | DESCRIPCION                   | DESIGNATION | DESCRIPTION | MAQ.      | CANT. |
|-----------|----------------|----------------|-------------------------------|-------------|-------------|-----------|-------|
| 4         | 23504507       | BM1-3170-04000 | ROTOR                         | Rotor       | ROTOR       | 110 (40)  | 1     |
|           | 23504604       | BM1-3170-04500 |                               |             |             | 125 (45)  | 1     |
|           | 23504701       | BM1-3170-05000 |                               |             |             | 135 (50)  | 1     |
|           | 23504714       | BM1-3170-05500 |                               |             |             | 150 (55)  | 1     |
|           | 23504808       | BM1-3170-06000 |                               |             |             | 160 (60)  | 1     |
|           | 23504811       | BM1-3170-06500 |                               |             |             | 175 (65)  | 1     |
|           | 23504905       | BM1-3170-07000 |                               |             |             | 185 (70)  | 1     |
|           | 23505001       | BM1-3170-07500 |                               |             |             | 200 (75)  | 1     |
|           | 23505108       | BM1-3170-08000 |                               |             |             | 210 (80)  | 1     |
|           | 23505111       | BM1-3170-08500 |                               |             |             | 225 (85)  | 1     |
|           | 23505205       | BM1-3170-09000 |                               |             |             | 235 (90)  | 1     |
|           | 23505302       | BM1-3170-10000 |                               |             |             | 260 (100) | 1     |
|           | 23505409       | BM1-3170-11000 |                               |             |             | 290 (110) | 1     |
|           | 23505412       | BM1-3170-11500 |                               |             |             | 300 (115) | 1     |
| 23505506  | BM1-3170-12000 | 315 (120)      | 1                             |             |             |           |       |
| 5         | 03738300       | LTB-N931-I0102 | TOR.SAE FINA ESP.1/2X34 D.931 | Vis rotor   | Screw Rotor | 110 (40)  | 48    |
|           |                |                |                               |             |             | 125 (45)  | 54    |
|           |                |                |                               |             |             | 135 (50)  | 60    |
|           |                |                |                               |             |             | 150 (55)  | 66    |
|           |                |                |                               |             |             | 160 (60)  | 72    |
|           |                |                |                               |             |             | 175 (65)  | 78    |
|           |                |                |                               |             |             | 185 (70)  | 84    |
|           |                |                |                               |             |             | 200 (75)  | 90    |
|           |                |                |                               |             |             | 210 (80)  | 96    |
|           |                |                |                               |             |             | 225 (85)  | 102   |
|           |                |                |                               |             |             | 235 (90)  | 108   |
|           |                |                |                               |             |             | 260 (100) | 120   |
|           |                |                |                               |             |             | 290 (110) | 132   |
|           |                |                |                               |             |             | 300 (115) | 138   |
| 315 (120) | 144            |                |                               |             |             |           |       |
| 6         | 03771505       | LTC-N934-I0102 | TUERCA 1/2" SAE FINA ESPECIAL | Ecrou 1/2"  | Nut 7/16"   | 110 (40)  | 48    |
|           |                |                |                               |             |             | 125 (45)  | 54    |
|           |                |                |                               |             |             | 135 (50)  | 60    |
|           |                |                |                               |             |             | 150 (55)  | 66    |
|           |                |                |                               |             |             | 160 (60)  | 72    |
|           |                |                |                               |             |             | 175 (65)  | 78    |
|           |                |                |                               |             |             | 185 (70)  | 84    |
|           |                |                |                               |             |             | 200 (75)  | 90    |
|           |                |                |                               |             |             | 210 (80)  | 96    |
|           |                |                |                               |             |             | 225 (85)  | 102   |
|           |                |                |                               |             |             | 235 (90)  | 108   |
|           |                |                |                               |             |             | 260 (100) | 120   |
|           |                |                |                               |             |             | 290 (110) | 132   |
|           |                |                |                               |             |             | 300 (115) | 138   |
| 315 (120) | 144            |                |                               |             |             |           |       |

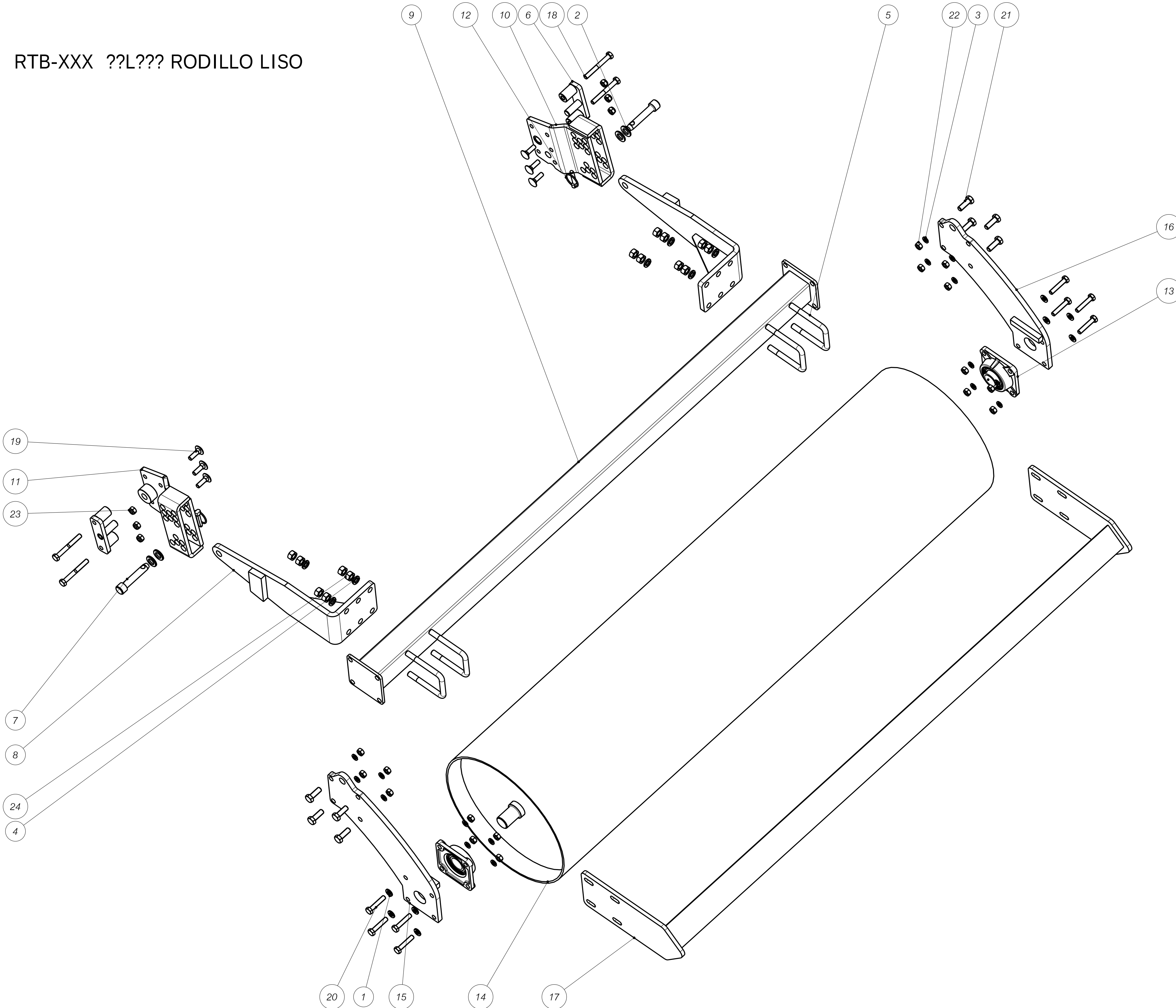


| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                    | DESCRIPTION                  | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------|-------|
| 1    | 03801107  | LAP-0125-00020 | ARAND.PLANA DIN-125 20 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 20 ZBT  | WASHER PLANE DIN-125 20 ZBT  |               | 4     |
| 2    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 12 ZBT |               | 16    |
| 3    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 16 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 16 ZBT |               | 8     |
| 4    | 200032481 | RTB-3420-00000 | BRIDA CONJUNTO RODILLO      | BRIDE ENSEMBLE ROULEAU         | ROLLER FLANGE SET            |               | 4     |
| 5    | 300033357 | RTB-4780-00000 | BULON FIJADOR RODILLO       | BOULON FIXEUR ROULEAU          | FIXING ROLLER BOLT           |               | 2     |
| 6    | 11100102  | 230-AF         | BULON ENGANCHE SUP.         | BOULON ATTACHE SUPERIEUR       | COUPLING PIN SUPERIOR        |               | 2     |
| 7    | 300032444 | RTB-5510-00000 | CONJUNTO BRAZO              | ENSEMBLE BRAS                  | ARM SET                      |               | 2     |
| 8    | 300036728 | RTB-5580-04000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTA-110 (40)  | 1     |
| 8    | 300036729 | RTB-5580-04500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTA-125 (45)  | 1     |
| 8    | 300036730 | RTB-5580-05000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-135 (50)  | 1     |
| 8    | 300036731 | RTB-5580-05500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-150 (55)  | 1     |
| 8    | 300036732 | RTB-5580-06000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-160 (60)  | 1     |
| 8    | 300036733 | RTB-5580-06500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-175 (65)  | 1     |
| 8    | 300036734 | RTB-5580-07000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-185 (70)  | 1     |
| 8    | 300036735 | RTB-5580-07500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-200 (75)  | 1     |
| 8    | 300036736 | RTB-5580-08000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-210 (80)  | 1     |
| 8    | 300036737 | RTB-5580-08500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-225 (85)  | 1     |
| 8    | 300036738 | RTB-5580-09000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-235 (90)  | 1     |
| 8    | 300036740 | RTB-5580-10000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-260 (100) | 1     |
| 8    | 300036742 | RTB-5580-11000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-290 (110) | 1     |
| 8    | 300036743 | RTB-5580-11500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-300 (115) | 1     |
| 8    | 300036744 | RTB-5580-12000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-315 (120) | 1     |
| 9    | 300032792 | RTB-4770-00000 | GUIA DERECHO                | GUIDE DROITE                   | RIGHT GUIDE                  |               | 1     |
| 10   | 300032456 | RTB-4760-00000 | GUIA IZQUIERDA              | GUIDE GAUCHE                   | LEFT GUIDE                   |               | 1     |
| 11   | 04820105  | LPA-ANIL-00011 | PDOR.AN.11 (EMB.100) ZBT    | GOUPILLE BAGUE (EMB.100)ZBT    | RING PIN (EMB.100) ZBT       |               | 2     |
| 12   | 03906015  | LRD-PCJY-00040 | RODCS PCJY-40 (FY40RM)      | ROULEMENTS PCJY-40 (FY40RM)    | BEARINGS PCJY-40 (FY40RM)    |               | 2     |
| 13   | 300038977 | BM1-5065-04000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTA-110 (40)  | 1     |
| 13   | 300039000 | BM1-5065-04500 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTA-125 (45)  | 1     |
| 13   | 22108212  | BM1-5065-05000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-135 (50)  | 1     |
| 13   | 300039003 | BM1-5065-05500 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-150 (55)  | 1     |
| 13   | 22108319  | BM1-5065-06000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-160 (60)  | 1     |
| 13   | 300039005 | BM1-5065-06500 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-175 (65)  | 1     |
| 13   | 22108416  | BM1-5065-07000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-185 (70)  | 1     |
| 13   | 22108513  | BM1-5065-07500 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-200 (75)  | 1     |
| 13   | 22108610  | BM1-5065-08000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-210 (80)  | 1     |
| 13   | 22108717  | BM1-5065-08500 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-225 (85)  | 1     |
| 13   | 22108814  | BM1-5065-09000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-235 (90)  | 1     |
| 13   | 22109017  | BM1-5065-10000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-260 (100) | 1     |
| 13   | 22109114  | BM1-5065-11000 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-290 (110) | 1     |
| 13   | 22109211  | BM1-5065-11500 | RODILLO BARRAS REFORZADO    | ROULEAU BARRES REFORCÉ         | REINFORCED BAR ROLLER        | RTB-300 (115) | 1     |

|    |           |                |                            |                            |                            |               |    |
|----|-----------|----------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------|----|
| 13 | 22109318  | BM1-5065-12000 | RODILLO BARRAS REFORZADO   | ROULEAU BARRES REFORCÉ     | REINFORCED BAR ROLLER      | RTB-315 (120) | 1  |
| 14 | 300036781 | RTB-5620-00000 | SOP RODILLO DERECHO        | SUPORT ROULEAU DROITE      | RIGHT ROLLER SUPPORT       |               | 1  |
| 15 | 300032478 | RTB-5520-00000 | SOP RODILLO IZQUIERDO      | SUPORT ROULEAU GAUCHE      | LEFT ROLLER SUPPORT        |               | 1  |
| 16 | 03734728  | LTB-8931-10012 | TORNI D931 8.8 M12X100 ZBT | VIS D931 8.8 M12X100 ZBT   | SCREW D931 8.8 M12X100 ZBT |               | 4  |
| 17 | 03755716  | LTB-5603-04012 | TORNI D603 5.6 M12X 40 ZBT | VIS D603 5.6 M12X 40 ZBT   | SCREW D603 5.6 M12X 40 ZBT |               | 6  |
| 18 | 03734003  | LTB-8931-04512 | TORNI D931 8.8 M12X 45 ZBT | VIS D933 8.8 M12X 45 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 45 ZBT |               | 8  |
| 19 | 03705300  | LTB-8933-04014 | TORNI D933 8.8 M14X 40 ZBT | VIS D933 8.8 M14X 40 ZBT   | SCREW D933 8.8 M14X 40 ZBT |               | 8  |
| 20 | 03770205  | LTC-5934-00012 | TUERC D934 5.6 M12 ZBT     | ECROU D934 5.6 M12 ZBT     | NUT D934 5.6 M12 ZBT       |               | 16 |
| 21 | 03780400  | LTC-5980-00012 | TUERC D980 5.6 M12 ZBT     | ECROU D980 5.6 M12 ZBT     | NUT D980 5.6 M12 ZBT       |               | 6  |
| 22 | 03771408  | LTC-5934-15016 | TUERC D934 5.6 M16/150 ZBT | ECROU D934 5.6 M16/150 ZBT | NUT D934 5.6 M16/150 ZBT   |               | 16 |



RTB-XXX ??L??? RODILLO LISO

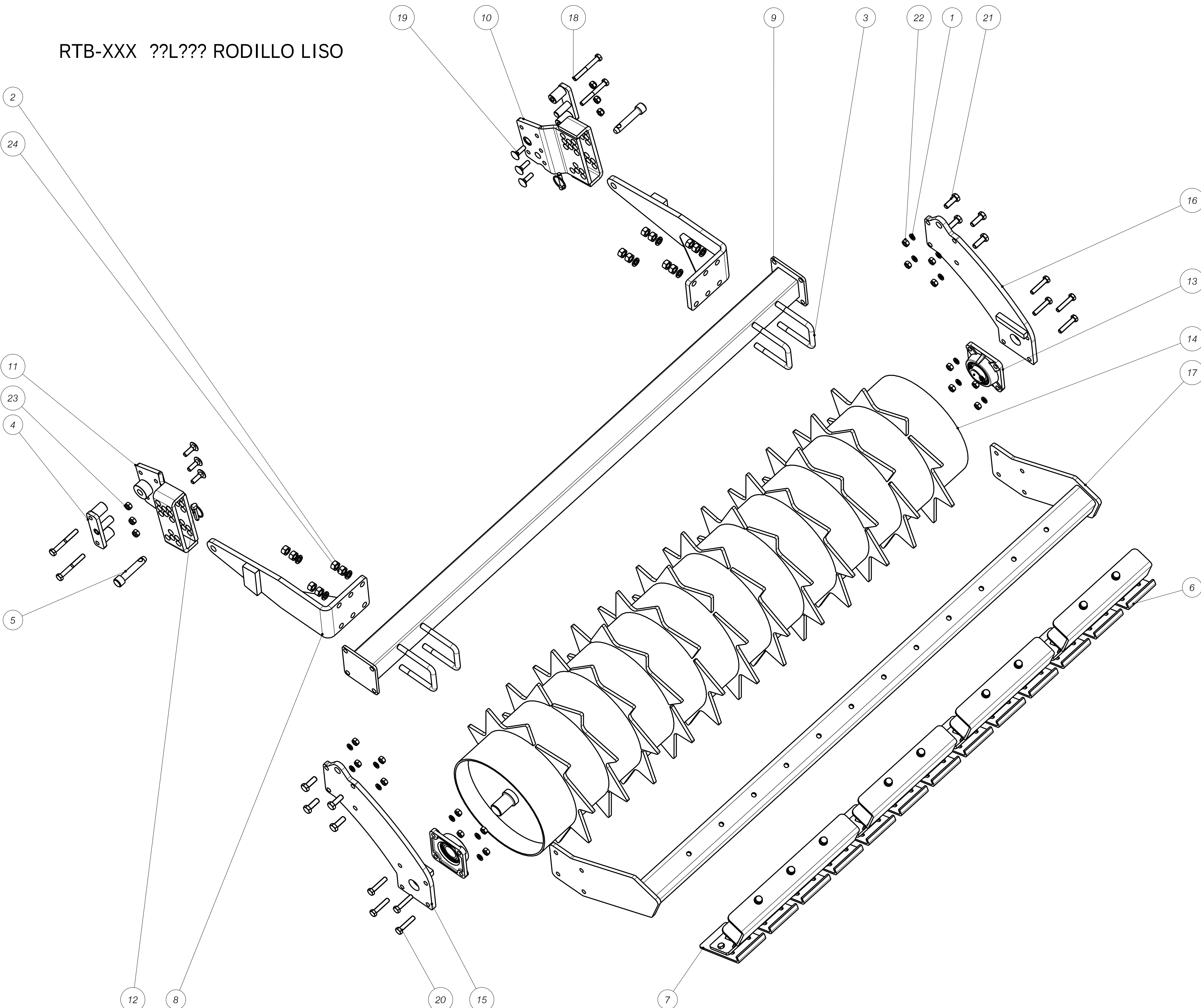




| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                    | DESCRIPTION                  | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------|-------|
| 1    | 03800700  | LAP-0125-00012 | ARAND.PLANA DIN-125 12 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 12 ZBT  | WASHER PLANE DIN-125 12 ZBT  |               | 8     |
| 2    | 03801107  | LAP-0125-00020 | ARAND.PLANA DIN-125 20 ZBT  | RONDELLE PLANE DIN-125 20 ZBT  | WASHER PLANE DIN-125 20 ZBT  |               | 4     |
| 3    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 12 ZBT |               | 16    |
| 4    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 16 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 16 ZBT |               | 8     |
| 5    | 200032481 | RTB-3420-00000 | BRIDA CONJUNTO RODILLO      | BRIDE ENSEMBLE ROULEAU         | ROLLER FLANGE SET            |               | 4     |
| 6    | 300033357 | RTB-4780-00000 | BULON FIJADOR RODILLO       | BOULON FIXEUR ROULEAU          | FIXING ROLLER BOLT           |               | 2     |
| 7    | 11100102  | 230-AF         | BULON ENGANCHE SUP.         | BOULON ATTELAGE SUPERIEUR      | COUPLING PIN SUPERIOR        |               | 2     |
| 8    | 300032444 | RTB-5510-00000 | CONJUNTO BRAZO              | ENSEMBLE BRAS                  | ARM SET                      |               | 2     |
| 9    | 300036728 | RTB-5580-04000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTA-110 (40)  | 1     |
| 9    | 300036729 | RTB-5580-04500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTA-125 (45)  | 1     |
| 9    | 300036730 | RTB-5580-05000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-135 (50)  | 1     |
| 9    | 300036731 | RTB-5580-05500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-150 (55)  | 1     |
| 9    | 300036732 | RTB-5580-06000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-160 (60)  | 1     |
| 9    | 300036733 | RTB-5580-06500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-175 (65)  | 1     |
| 9    | 300036734 | RTB-5580-07000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-185 (70)  | 1     |
| 9    | 300036735 | RTB-5580-07500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-200 (75)  | 1     |
| 9    | 300036736 | RTB-5580-08000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-210 (80)  | 1     |
| 9    | 300036737 | RTB-5580-08500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-225 (85)  | 1     |
| 9    | 300036738 | RTB-5580-09000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-235 (90)  | 1     |
| 9    | 300036740 | RTB-5580-10000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-260 (100) | 1     |
| 9    | 300036742 | RTB-5580-11000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-290 (110) | 1     |
| 9    | 300036743 | RTB-5580-11500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-300 (115) | 1     |
| 9    | 300036744 | RTB-5580-12000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-315 (120) | 1     |
| 10   | 300032792 | RTB-4770-00000 | GUIA DERECHO                | GUIDE DROITE                   | RIGHT GUIDE                  |               | 1     |
| 11   | 300032456 | RTB-4760-00000 | GUIA IZQUIERDA              | GUIDE GAUCHE                   | LEFT GUIDE                   |               | 1     |
| 12   | 04820105  | LPA-ANIL-00011 | PDOR.AN.11 (EMB.100) ZBT    | GOUPILLE BAGUE (EMB.100)ZBT    | RING PIN (EMB.100) ZBT       |               | 2     |
| 13   | 03906015  | LRD-PCJY-00040 | RODCS PCJY-40 (FY40RM)      | ROULEMENTS PCJY-40 (FY40RM)    | BEARINGS PCJY-40 (FY40RM)    |               | 2     |
| 14   | 300037891 | BM1-5061-04000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 452            | SLIP ROLLER 452              | RTA-110 (40)  | 1     |
| 14   | 300037892 | BM1-5061-04500 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 453            | SLIP ROLLER 453              | RTA-125 (45)  | 1     |
| 14   | 300037893 | BM1-5061-05000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 454            | SLIP ROLLER 454              | RTB-135 (50)  | 1     |
| 14   | 300037894 | BM1-5061-05500 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 455            | SLIP ROLLER 455              | RTB-150 (55)  | 1     |
| 14   | 300037895 | BM1-5061-06000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 456            | SLIP ROLLER 456              | RTB-160 (60)  | 1     |
| 14   | 300037896 | BM1-5061-06500 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 457            | SLIP ROLLER 457              | RTB-175 (65)  | 1     |
| 14   | 30471919  | BM1-5061-07000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 458            | SLIP ROLLER 458              | RTB-185 (70)  | 1     |
| 14   | 30471922  | BM1-5061-07500 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 459            | SLIP ROLLER 459              | RTB-200 (75)  | 1     |
| 14   | 30472015  | BM1-5061-08000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 460            | SLIP ROLLER 460              | RTB-210 (80)  | 1     |
| 14   | 30472020  | BM1-5061-08500 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 461            | SLIP ROLLER 461              | RTB-225 (85)  | 1     |
| 14   | 30472112  | BM1-5061-09000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 462            | SLIP ROLLER 462              | RTB-235 (90)  | 1     |
| 14   | 30472219  | BM1-5061-10000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 463            | SLIP ROLLER 463              | RTB-260 (100) | 1     |
| 14   | 30472316  | BM1-5061-11000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 464            | SLIP ROLLER 464              | RTB-290 (110) | 1     |
| 14   | 30472320  | BM1-5061-11500 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 465            | SLIP ROLLER 465              | RTB-300 (115) | 1     |
| 14   | 30472413  | BM1-5061-12000 | RODILLO TAMBOR 450          | ROULEAU TAMBOUR 466            | SLIP ROLLER 466              | RTB-315 (120) | 1     |

|    |           |                |                            |                            |                            |               |    |
|----|-----------|----------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------|----|
| 15 | 300036781 | RTB-5620-00000 | SOP RODILLO DERECHO        | SUPPORT ROULEAU DROITE     | RIGHT ROLLER SUPPORT       |               | 1  |
| 16 | 300032478 | RTB-5520-00000 | SOP RODILLO IZQUIERDO      | SUPPORT ROULEAU GAUCHE     | LEFT ROLLER SUPPORT        |               | 1  |
| 17 | 300037917 | BM1-5632-04000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTA-110 (40)  | 1  |
| 17 | 300037918 | BM1-5632-04500 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTA-125 (45)  | 1  |
| 17 | 300037919 | BM1-5632-05000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-135 (50)  | 1  |
| 17 | 300037920 | BM1-5632-05500 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-150 (55)  | 1  |
| 17 | 300037921 | BM1-5632-06000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-160 (60)  | 1  |
| 17 | 300037922 | BM1-5632-06500 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-175 (65)  | 1  |
| 17 | 20484024  | BM1-5632-07000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-185 (70)  | 1  |
| 17 | 20484037  | BM1-5632-07500 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-200 (75)  | 1  |
| 17 | 20484121  | BM1-5632-08000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-210 (80)  | 1  |
| 17 | 20484125  | BM1-5632-08500 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-225 (85)  | 1  |
| 17 | 20484228  | BM1-5632-09000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-235 (90)  | 1  |
| 17 | 20484325  | BM1-5632-10000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-260 (100) | 1  |
| 17 | 20484422  | BM1-5632-11000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-290 (110) | 1  |
| 17 | 20484425  | BM1-5632-11500 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-300 (115) | 1  |
| 17 | 20484529  | BM1-5632-12000 | SOPORTE RASCADOR           | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-315 (120) | 1  |
| 18 | 03734728  | LTB-8931-10012 | TORNI D931 8.8 M12X100 ZBT | VIS D931 8.8 M12X100 ZBT   | SCREW D931 8.8 M12X100 ZBT |               | 4  |
| 19 | 03755716  | LTB-5603-04012 | TORNI D603 5.6 M12X 40 ZBT | VIS D603 5.6 M12X 40 ZBT   | SCREW D603 5.6 M12X 40 ZBT |               | 6  |
| 20 | 03704505  | LTB-8933-06012 | TORNI D933 8.8 M12X 60 ZBT | VIS D933 8.8 M12X 60 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 60 ZBT |               | 8  |
| 21 | 03705300  | LTB-8933-04014 | TORNI D933 8.8 M14X 40 ZBT | VIS D933 8.8 M14X 40 ZBT   | SCREW D933 8.8 M14X 40 ZBT |               | 8  |
| 22 | 03770205  | LTC-5934-00012 | TUERC D934 5.6 M12 ZBT     | ECROU D934 5.6 M12 ZBT     | NUT D934 5.6 M12 ZBT       |               | 16 |
| 23 | 03780400  | LTC-5980-00012 | TUERC D980 5.6 M12 ZBT     | ECROU D980 5.6 M12 ZBT     | NUT D980 5.6 M12 ZBT       |               | 6  |
| 24 | 03771408  | LTC-5934-15016 | TUERC D934 5.6 M16/150 ZBT | ECROU D934 5.6 M16/150 ZBT | NUT D934 5.6 M16/150 ZBT   |               | 16 |

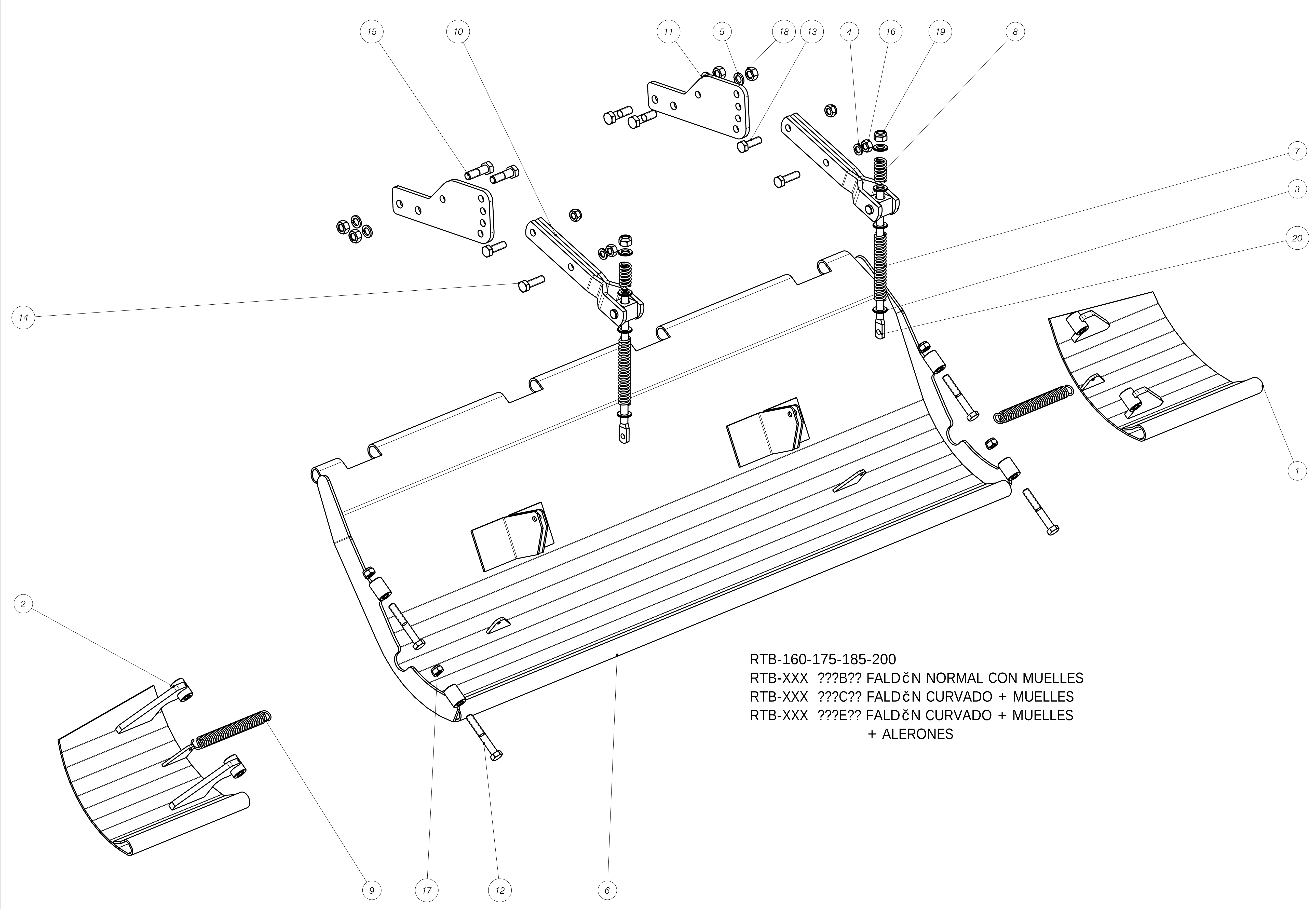
RTB-XXX ??L??? RODILLO LISO



| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                 | DESIGNATION                    | DESCRIPTION                  | MÁQ.                    | CANT. |
|------|-----------|----------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------|-------|
| 1    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 12 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 12 ZBT |                         | 16    |
| 2    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 16 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 16 ZBT | RTB-135 ~ RTB-235       | 8     |
| 2    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT | RONDELLE GROWER DIN-127 16 ZBT | WASHER GROWER DIN-127 16 ZBT | RTB-260 ~ RTB-315       | 12    |
| 3    | 200032481 | RTB-3420-00000 | BRIDA CONJUNTO RODILLO      | BRIDE ENSEMBLE ROULEAU         | ROLLER FLANGE SET            | RTB-135 ~ RTB-235       | 4     |
| 3    | 200032481 | RTB-3420-00000 | BRIDA CONJUNTO RODILLO      | BRIDE ENSEMBLE ROULEAU         | ROLLER FLANGE SET            | RTB-260 ~ RTB-315       | 6     |
| 4    | 300033357 | RTB-4780-00000 | BULON FIJADOR RODILLO       | BOULON FIXEUR ROULEAU          | FIXING ROLLER BOLT           |                         | 2     |
| 5    | 11100102  | 230-AF         | BULON ENGANCHE SUP.         | BOULON ATTACHE SUPERIEUR       | COUPLING PIN SUPERIOR        |                         | 2     |
| 6    | 400036701 | RTB-5550-00050 | SOPORTE 3 RASCADORES        | SUPPORT 3 GRATTOIR             | 3 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-185-235-300         | 1     |
| 6    | 400036701 | RTB-5550-00050 | SOPORTE 3 RASCADORES        | SUPPORT 3 GRATTOIR             | 3 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-175-225-290         | 2     |
| 6    | 400036701 | RTB-5550-00050 | SOPORTE 3 RASCADORES        | SUPPORT 3 GRATTOIR             | 3 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-160-210-260         | 3     |
| 7    | 400036702 | RTB-5560-00050 | SOPORTE 4 RASCADORES        | SUPPORT 4 GRATTOIR             | 4 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-160 (60)            | 1     |
| 7    | 400036702 | RTB-5560-00050 | SOPORTE 4 RASCADORES        | SUPPORT 4 GRATTOIR             | 4 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-175-210             | 2     |
| 7    | 400036702 | RTB-5560-00050 | SOPORTE 4 RASCADORES        | SUPPORT 4 GRATTOIR             | 4 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-135-150-185-225-260 | 3     |
| 7    | 400036702 | RTB-5560-00050 | SOPORTE 4 RASCADORES        | SUPPORT 4 GRATTOIR             | 4 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-200-235-290         | 4     |
| 7    | 400036702 | RTB-5560-00050 | SOPORTE 4 RASCADORES        | SUPPORT 4 GRATTOIR             | 4 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-300 (115)           | 5     |
| 7    | 400036702 | RTB-5560-00050 | SOPORTE 4 RASCADORES        | SUPPORT 4 GRATTOIR             | 4 SCRAPER SUPPORTS           | RTB-315 (120)           | 6     |
| 8    | 300032444 | RTB-5510-00000 | CONJUNTO BRAZO              | ENSEMBLE BRAS                  | ARM SET                      |                         | 2     |
| 9    | 300036728 | RTB-5580-04000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTA-110 (40)            | 1     |
| 9    | 300036729 | RTB-5580-04500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTA-125 (45)            | 1     |
| 9    | 300036730 | RTB-5580-05000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-135 (50)            | 1     |
| 9    | 300036731 | RTB-5580-05500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-150 (55)            | 1     |
| 9    | 300036732 | RTB-5580-06000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-160 (60)            | 1     |
| 9    | 300036733 | RTB-5580-06500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-175 (65)            | 1     |
| 9    | 300036734 | RTB-5580-07000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-185 (70)            | 1     |
| 9    | 300036735 | RTB-5580-07500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-200 (75)            | 1     |
| 9    | 300036736 | RTB-5580-08000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-210 (80)            | 1     |
| 9    | 300036737 | RTB-5580-08500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-225 (85)            | 1     |
| 9    | 300036738 | RTB-5580-09000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-235 (90)            | 1     |
| 9    | 300036740 | RTB-5580-10000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-260 (100)           | 1     |
| 9    | 300036742 | RTB-5580-11000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-290 (110)           | 1     |
| 9    | 300036743 | RTB-5580-11500 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-300 (115)           | 1     |
| 9    | 300036744 | RTB-5580-12000 | CONJUNTO TUBO SOPORTE       | ENSEMBLE TUBE SUPPORT          | SUPPORT TUBE SET             | RTB-315 (120)           | 1     |
| 10   | 300032792 | RTB-4770-00000 | GUIA DERECHO                | GUIDE DROITE                   | RIGHT GUIDE                  |                         | 1     |
| 11   | 300032456 | RTB-4760-00000 | GUIA IZQUIERDA              | GUIDE GAUCHE                   | LEFT GUIDE                   |                         | 1     |
| 12   | 04820105  | LPA-ANIL-00011 | PDOR.AN.11 (EMB.100) ZBT    | GOUPILLE BAGUE (EMB.100)ZBT    | RING PIN (EMB.100) ZBT       |                         | 2     |
| 13   | 03906015  | LRD-PCJY-00040 | RODCS PCJY-40 (FY40RM)      | ROULEMENTS PCJY-40 (FY40RM)    | BEARINGS PCJY-40 (FY40RM)    |                         | 2     |
| 14   |           | SRG-5500-04000 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTA-110 (40)            | 1     |
| 14   |           | SRG-5500-04500 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTA-125 (45)            | 1     |
| 14   | 300036374 | SRG-5500-05000 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTB-135 (50)            | 1     |
| 14   | 300036375 | SRG-5500-05500 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTB-150 (55)            | 1     |
| 14   | 300036376 | SRG-5500-06000 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTB-160 (60)            | 1     |
| 14   | 300036377 | SRG-5500-06500 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTB-175 (65)            | 1     |
| 14   | 300036378 | SRG-5500-07000 | RODILLO PACKER              | ROULEAU PACKER                 | PACKER ROLLER                | RTB-185 (70)            | 1     |

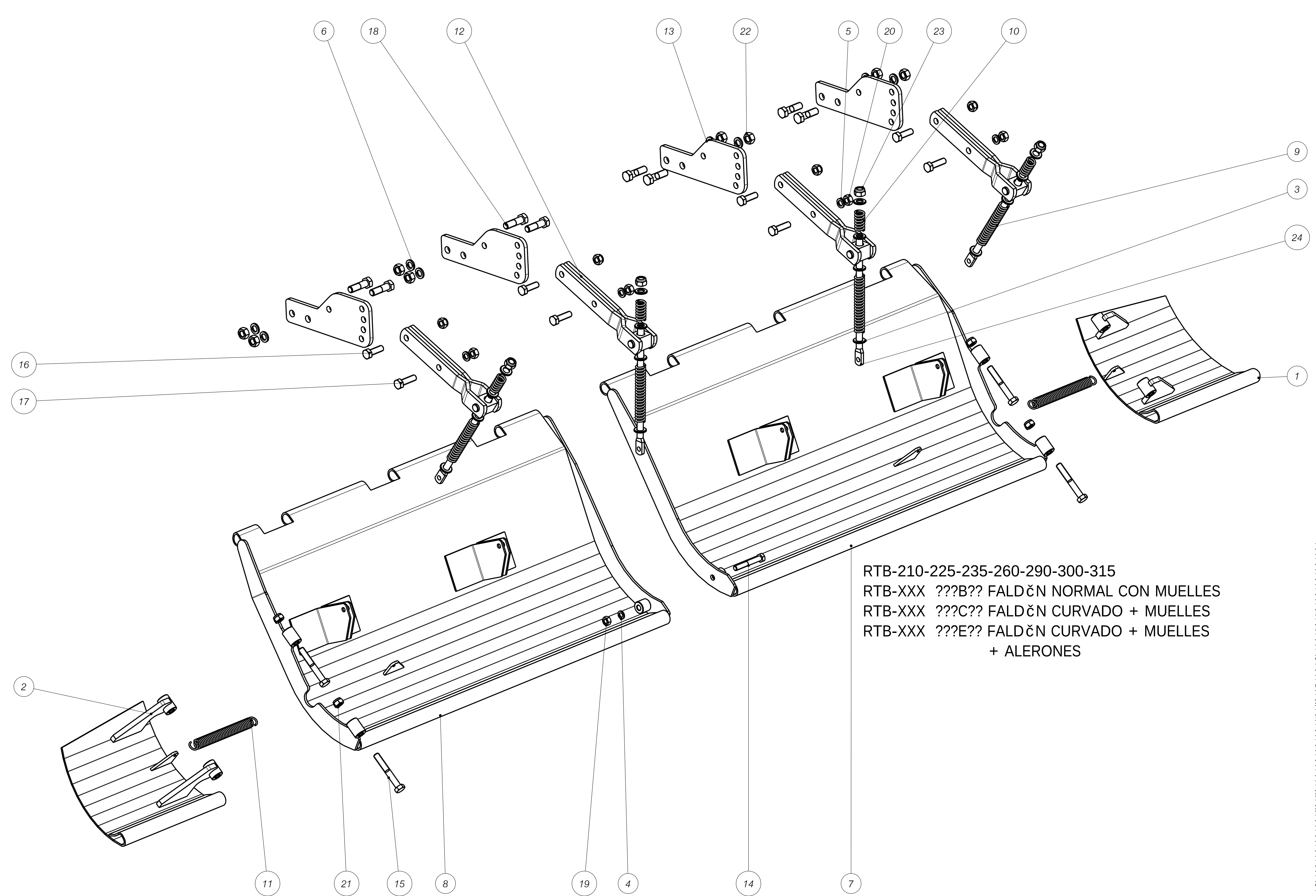
|    |           |                |                            |                            |                            |                   |    |
|----|-----------|----------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------|----|
| 14 | 300036379 | SRG-5500-07500 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-200 (75)      | 1  |
| 14 | 30478909  | SRG-5500-08000 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-210 (80)      | 1  |
| 14 | 300036757 | SRG-5500-08500 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-225 (85)      | 1  |
| 14 | 30479005  | SRG-5500-09000 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-235 (90)      | 1  |
| 14 | 30479102  | SRG-5500-10000 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-260 (100)     | 1  |
| 14 | 30479209  | SRG-5500-11000 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-290 (110)     | 1  |
| 14 | 30479306  | SRG-5500-11500 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-300 (115)     | 1  |
| 14 | 30479500  | SRG-5500-12000 | RODILLO PACKER             | ROULEAU PACKER             | PACKER ROLLER              | RTB-315 (120)     | 1  |
| 15 | 300036781 | RTB-5620-00000 | SOP RODILLO DERECHO        | SUPPORT ROULEAU DROITE     | RIGHT ROLLER SUPPORT       |                   | 1  |
| 16 | 300032478 | RTB-5520-00000 | SOP RODILLO IZQUIERDO      | SUPPORT ROULEAU GAUCHE     | LEFT ROLLER SUPPORT        |                   | 1  |
| 17 |           | RTB-5530-04000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTA-110 (40)      | 1  |
| 17 |           | RTB-5530-04500 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTA-125 (45)      | 1  |
| 17 | 300036496 | RTB-5530-05000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-135 (50)      | 1  |
| 17 | 300036497 | RTB-5530-05500 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-150 (55)      | 1  |
| 17 | 300036498 | RTB-5530-06000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-160 (60)      | 1  |
| 17 | 300036499 | RTB-5530-06500 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-175 (65)      | 1  |
| 17 | 300036500 | RTB-5530-07000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-185 (70)      | 1  |
| 17 | 300036501 | RTB-5530-07500 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-200 (75)      | 1  |
| 17 | 300036502 | RTB-5530-08000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-210 (80)      | 1  |
| 17 | 300036765 | RTB-5530-08500 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-225 (85)      | 1  |
| 17 | 300036503 | RTB-5530-09000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-235 (90)      | 1  |
| 17 | 300036504 | RTB-5530-10000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-260 (100)     | 1  |
| 17 | 300036505 | RTB-5530-11000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-290 (110)     | 1  |
| 17 | 300036506 | RTB-5530-11500 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-300 (115)     | 1  |
| 17 | 300036507 | RTB-5530-12000 | SOPORTE RASCADORES         | SUPPORT GRATTOIR           | SCRAPER SUPPORTS           | RTB-315 (120)     | 1  |
| 18 | 03734728  | LTB-8931-10012 | TORNI D931 8.8 M12X100 ZBT | VIS D931 8.8 M12X100 ZBT   | SCREW D931 8.8 M12X100 ZBT |                   | 4  |
| 19 | 03755716  | LTB-5603-04012 | TORNI D603 5.6 M12X 40 ZBT | VIS D603 5.6 M12X 40 ZBT   | SCREW D603 5.6 M12X 40 ZBT |                   | 6  |
| 20 | 03704505  | LTB-8933-06012 | TORNI D933 8.8 M12X 60 ZBT | VIS D933 8.8 M12X 60 ZBT   | SCREW D933 8.8 M12X 60 ZBT |                   | 8  |
| 21 | 03705300  | LTB-8933-04014 | TORNI D933 8.8 M14X 40 ZBT | VIS D933 8.8 M14X 40 ZBT   | SCREW D933 8.8 M14X 40 ZBT |                   | 8  |
| 22 | 03770205  | LTC-5934-00012 | TUERC D934 5.6 M12 ZBT     | ECROU D934 5.6 M12 ZBT     | NUT D934 5.6 M12 ZBT       |                   | 16 |
| 23 | 03780400  | LTC-5980-00012 | TUERC D980 5.6 M12 ZBT     | ECROU D980 5.6 M12 ZBT     | NUT D980 5.6 M12 ZBT       |                   | 6  |
| 24 | 03771408  | LTC-5934-15016 | TUERC D934 5.6 M16/150 ZBT | ECROU D934 5.6 M16/150 ZBT | NUT D934 5.6 M16/150 ZBT   | RTB-135 ~ RTB-235 | 16 |
| 24 | 03771408  | LTC-5934-15016 | TUERC D934 5.6 M16/150 ZBT | ECROU D934 5.6 M16/150 ZBT | NUT D934 5.6 M16/150 ZBT   | RTB-260 ~ RTB-315 | 24 |





RTB-160-175-185-200  
RTB-XXX ???B?? FALDČN NORMAL CON MUELLES  
RTB-XXX ???C?? FALDČN CURVADO + MUELLES  
RTB-XXX ???E?? FALDČN CURVADO + MUELLES  
+ ALERONES

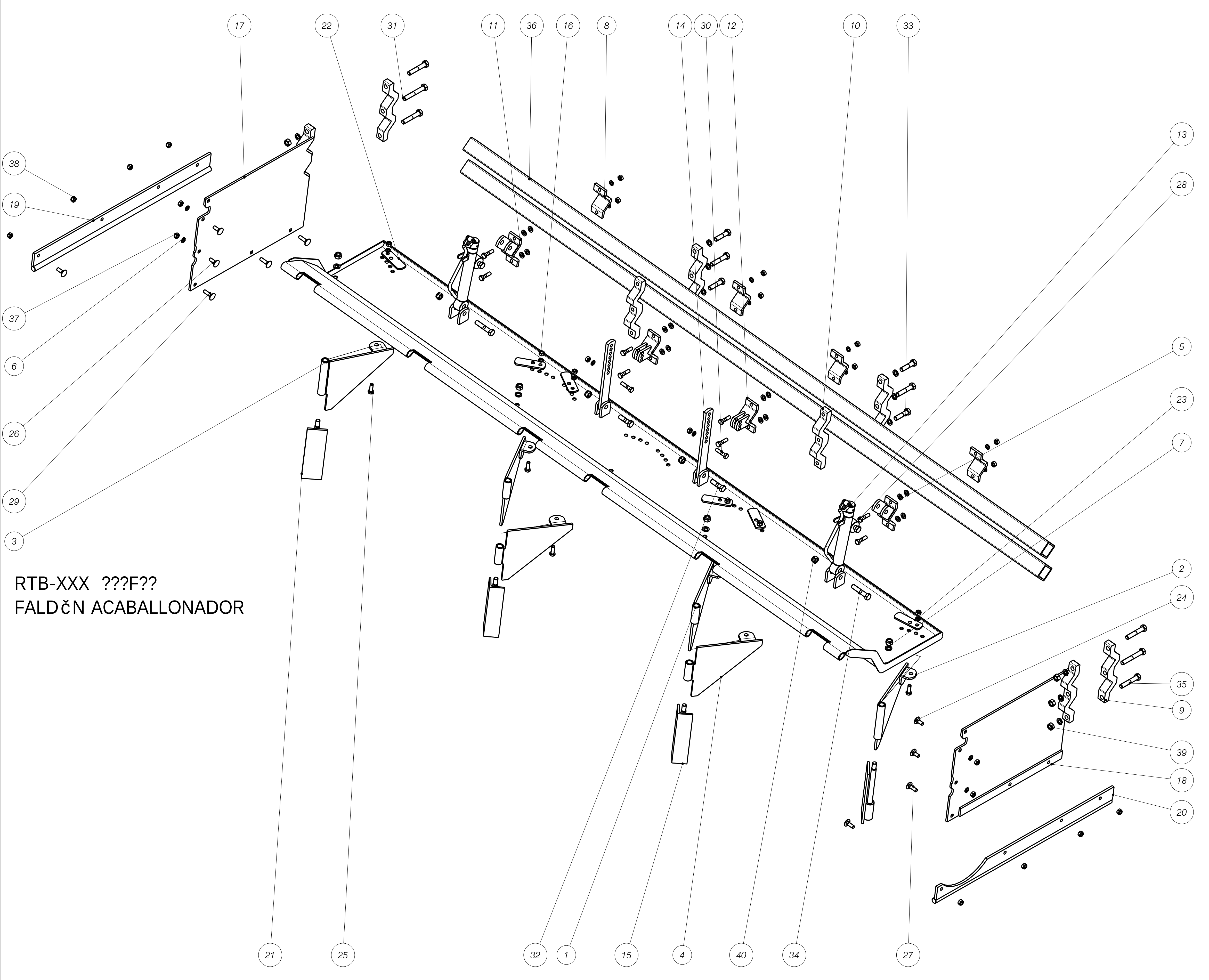
| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                     | DESIGNATION                     | DESCRIPTION                     | MÁQ.         | CANT. |
|------|-----------|----------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------|-------|
| 1    | 300038180 | RTB-5060-00000 | ALERON DERECHO                  | AILERON DROITE                  | RIGHT WING                      |              | 1     |
| 2    | 300038159 | RTB-5050-00000 | ALERON IZQUIERDO                | AILERON GAUCHE                  | LEFT WING                       |              | 1     |
| 3    | 03800904  | LAP-0125-00016 | ARAND.PLANA DIN-125 16 ZBT      | RONDELLE PLANE DIN-125 16 ZBT   | WASHER PLANE DIN-125 16 ZBT     |              | 8     |
| 4    | 03820605  | LAG-0127-00014 | ARAND.GROWER DIN-127 14 ZBT     | RONDELLE GROWER DIN-127 14 ZBT  | GROWER WASHER DIN-127 14 ZBRT   |              | 2     |
| 5    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT     | RONDELLE GROWER DIN-127 16 ZBT  | GROWER WASHER DIN-127 16 ZBRT   |              | 4     |
| 6    | 300038232 | RTB-4031-04000 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTA-110 (40) | 1     |
| 6    | 300038233 | RTB-4031-04500 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTA-125 (45) | 1     |
| 6    | 300038234 | RTB-4031-05000 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTB-135 (50) | 1     |
| 6    | 300038235 | RTB-4031-05500 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTB-150 (55) | 1     |
| 6    | 300038236 | RTB-4031-06000 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTB-160 (60) | 1     |
| 6    | 300038237 | RTB-4031-06500 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTB-175 (65) | 1     |
| 6    | 300038238 | RTB-4031-07000 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTB-185 (70) | 1     |
| 6    | 300038239 | RTB-4031-07500 | FALDON CURVADO                  | TABLIER CURVÉE                  | CURVED TRAILING BOARD           | RTB-200 (75) | 1     |
| 7    | 04702706  | 449-BM         | MUELLE INFERIOR                 | RESSORT INFERIEUR               | INFERIOR SPRING                 |              | 2     |
| 8    | 04702803  | 450-BM         | MUELLE SUPERIOR                 | RESSORT SUPERIEUR               | SUPERIOR SPRING                 |              | 2     |
| 9    | 04701503  | 20.0169.0.4    | MUELLE                          | RESSORT                         | SPRING                          |              | 2     |
| 10   | 20438902  | 446/2-BM       | SOPORTE REGULACION              | SUPPORT REGULATION              | REGULATION SUPPORT              |              | 2     |
| 11   | 100033349 | RTB-4450-00000 | SOPORTE REGULACIÓN (LASER) (10) | SUPPORT REGULATION (LASER) (10) | REGULATION SUPPORT (LASER) (10) |              | 2     |
| 12   | 03736056  | LTB-8931-10014 | TORNI D931 8.8 M14X100 ZBT      | VIS D931 8.8 M14X 100 ZBT       | SCREW D931 8.8 M14X 100 ZBT     |              | 4     |
| 13   | 03705407  | LTB-8933-04514 | TORNI D933 8.8 M14X 45 ZBT      | VIS D933 8.8 M14X 45 ZBT        | SCREW D933 8.8 M14X 45 ZBT      |              | 2     |
| 14   | 03705410  | LTB-5933-05014 | TORNI D933 5.6 M 14X 50 ZBT     | VIS D933 5.6 M14X 50 ZBT        | SCREW D933 5.6 M14X 50 ZBT      |              | 2     |
| 15   | 03736904  | LTB-8931-05516 | TORNI D931 8.8 M16X 55 ZBT      | VIS D931 8.8 M16X 55 ZBT        | SCREW D931 8.8 M16X 55 ZBT      |              | 4     |
| 16   | 03770108  | LTC-5934-00014 | TUERC D934 5.6 M14 ZBT          | VIS D933 5.6 M14 ZBT            | SCREW D933 5.6 M14 ZBT          |              | 2     |
| 17   | 03780507  | LTC-5980-00014 | TUERC D980 5.6 M14 ZBT          | VIS D933 5.6 M14 ZBT            | SCREW D933 5.6 M14 ZBT          |              | 6     |
| 18   | 03770603  | LTC-5934-00016 | TUERC D934 5.6 M16 ZBT          | VIS D933 5.6 M16 ZBT            | SCREW D933 5.6 M16 ZBT          |              | 4     |
| 19   | 03780604  | LTC-5980-00016 | TUERC D980 5.6 M16 ZBT          | VIS D933 5.6 M16 ZBT            | SCREW D933 5.6 M16 ZBT          |              | 2     |
| 20   | 11242907  | 448/1-BM       | VARILLA TENSOR                  | JAUGE TENSEUR                   | TENSOR SHAFT                    |              | 2     |



RTB-210-225-235-260-290-300-315  
RTB-XXX ???B?? FALDČN NORMAL CON MUELLES  
RTB-XXX ???C?? FALDČN CURVADO + MUELLES  
RTB-XXX ???E?? FALDČN CURVADO + MUELLES  
+ ALERONES



| POS. | CÓDIGO    | REFERENCIA     | DESCRIPCIÓN                     | DESIGNATION                     | DESCRIPTION                     | MÁQ.          | CANT. |
|------|-----------|----------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------|-------|
| 1    | 300038180 | RTB-5060-00000 | ALERON DERECHO                  | AILERON DROITE                  | RIGHT WING                      |               | 1     |
| 2    | 300038159 | RTB-5050-00000 | ALERON IZQUIERDO                | AILERON GAUCHE                  | LEFT WING                       |               | 1     |
| 3    | 03800904  | LAP-0125-00016 | ARAND.PLANA DIN-125 16 ZBT      | RONDELLE PLANE DIN-125 16 ZBT   | WASHER PLANE DIN-125 16 ZBT     |               | 16    |
| 4    | 03820508  | LAG-0127-00012 | ARAND.GROWER DIN-127 12 ZBT     | RONDELLE GROWER DIN-127 12 ZBT  | GROWER WASHER DIN-127 12 ZBRT   |               | 1     |
| 5    | 03820605  | LAG-0127-00014 | ARAND.GROWER DIN-127 14 ZBT     | RONDELLE GROWER DIN-127 14 ZBT  | GROWER WASHER DIN-127 14 ZBRT   |               | 4     |
| 6    | 03820702  | LAG-0127-00016 | ARAND.GROWER DIN-127 16 ZBT     | RONDELLE GROWER DIN-127 16 ZBT  | GROWER WASHER DIN-127 16 ZBRT   |               | 8     |
| 7    | 300038293 | RTB-4041-08000 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-210 (80)  | 1     |
| 7    | 300038295 | RTB-4041-08500 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-225 (85)  | 1     |
| 7    | 300038296 | RTB-4041-09000 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-235 (90)  | 1     |
| 7    | 300038297 | RTB-4041-10000 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-260 (100) | 1     |
| 7    | 300038298 | RTB-4041-11000 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-290 (110) | 1     |
| 7    | 300038299 | RTB-4041-11500 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-300 (115) | 1     |
| 7    | 300038300 | RTB-4041-12000 | FALDON CURVADO DERECHO          | TABLIER CURVÉE DROITE           | RIGHT CURVED TRAILING BOARD     | RTB-315 (120) | 1     |
| 8    | 300038280 | RTB-4031-08000 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-210 (80)  | 1     |
| 8    | 300038285 | RTB-4031-08500 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-225 (85)  | 1     |
| 8    | 300038286 | RTB-4031-09000 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-235 (90)  | 1     |
| 8    | 300038287 | RTB-4031-10000 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-260 (100) | 1     |
| 8    | 300038288 | RTB-4031-11000 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-290 (110) | 1     |
| 8    | 300038289 | RTB-4031-11500 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-300 (115) | 1     |
| 8    | 300038290 | RTB-4031-12000 | FALDON CURVADO IZQUIERDO        | TABLIER CURVÉE GAUCHE           | LEFT CURVED TRAILING BOARD      | RTB-315 (120) | 1     |
| 9    | 04702706  | 449-BM         | MUELLE INFERIOR                 | RESSORT INFÉRIEUR               | INFERIOR SPRING                 |               | 4     |
| 10   | 04702803  | 450-BM         | MUELLE SUPERIOR                 | RESSORT SUPÉRIEUR               | SUPERIOR SPRING                 |               | 4     |
| 11   | 04701503  | 20.0169.0.4    | MUELLE                          | RESSORT                         | SPRING                          |               | 2     |
| 12   | 20438902  | 446/2-BM       | SOPORTE REGULACION              | SUPPORT REGULATION              | REGULATION SUPPORT              |               | 4     |
| 13   | 100033349 | RTB-4450-00000 | SOPORTE REGULACIÓN (LASER) (10) | SUPPORT REGULATION (LASER) (10) | REGULATION SUPPORT (LASER) (10) |               | 4     |
| 14   | 03734605  | LTB-8931-09012 | TORNI D931 8.8 M12X 90 ZBT      | VIS D931 8.8 M12X 90 ZBT        | SCREW D931 8.8 M12X 90 ZBT      |               | 1     |
| 15   | 03736056  | LTB-8931-10014 | TORNI D931 8.8 M14X100 ZBT      | VIS D931 8.8 M14X 100 ZBT       | SCREW D931 8.8 M14X 100 ZBT     |               | 4     |
| 16   | 03705407  | LTB-8933-04514 | TORNI D933 8.8 M14X 45 ZBT      | VIS D933 8.8 M14X 45 ZBT        | SCREW D933 8.8 M14X 45 ZBT      |               | 4     |
| 17   | 03705410  | LTB-5933-05014 | TORNI D933 5.6 M 14X 50 ZBT     | VIS D933 5.6 M14X 50 ZBT        | SCREW D933 5.6 M14X 50 ZBT      |               | 4     |
| 18   | 03736904  | LTB-8931-05516 | TORNI D931 8.8 M16X 55 ZBT      | VIS D931 8.8 M16X 55 ZBT        | SCREW D931 8.8 M16X 55 ZBT      |               | 8     |
| 19   | 03770205  | LTC-5934-00012 | TUERC D934 5.6 M12 ZBT          | VIS D933 5.6 M12 ZBT            | SCREW D933 5.6 M12 ZBT          |               | 1     |
| 20   | 03770108  | LTC-5934-00014 | TUERC D934 5.6 M14 ZBT          | VIS D933 5.6 M14 ZBT            | SCREW D933 5.6 M14 ZBT          |               | 4     |
| 21   | 03780507  | LTC-5980-00014 | TUERC D980 5.6 M14 ZBT          | VIS D933 5.6 M14 ZBT            | SCREW D933 5.6 M14 ZBT          |               | 8     |
| 22   | 03770603  | LTC-5934-00016 | TUERC D934 5.6 M16 ZBT          | VIS D933 5.6 M16 ZBT            | SCREW D933 5.6 M16 ZBT          |               | 8     |
| 23   | 03780604  | LTC-5980-00016 | TUERC D980 5.6 M16 ZBT          | VIS D933 5.6 M16 ZBT            | SCREW D933 5.6 M16 ZBT          |               | 4     |
| 24   | 11242907  | 448/1-BM       | VARILLA TENSOR                  | JAUGE TENSEUR                   | TENSOR SHAFT                    |               | 4     |



RTB-XXX ???F??  
FALDČN ACABALLONADOR

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

El Fabricante BISON A&I EUROPE, SLU  
Con la dirección Ctra. C-17 Km: 72.686  
08508 Les Masies de Voltregà (Barcelona)  
SPAIN

Declara bajo su única responsabilidad que el producto

Tipo :  
Marca :  
Modelo :  
Numero de serie :  
Año de fabricación :

Es conforme con los requisitos esenciales de seguridad y salud de la Directiva

2006/42/CE: Máquinas

Y que es conforme también con las normas europeas armonizadas

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| UNE-EN ISO 12100-1:2004 /A1 | UNE-EN ISO 12100-2:2004 /A1 |
| UNE-EN ISO 4254-1:2010      | UNE-EN ISO 4251-5:2010      |
| UNE-EN ISO 14121-1:2008     |                             |
| UNE-EN ISO 13857:2008       | UNE-EN 349:1994+A1:2008     |
| UNE-EN 547-1:1997+A1:2009   | UNE-EN 547-2:1997+A1:2009   |
| UNE-EN 953:1998+A1:2009     |                             |
| UNE-EN 981:1997+A1:2008     | UNE-EN 982:1996+A1:2008     |

 Este marcado garantiza la conformidad de este producto a las normas y reglamentación arriba mencionadas.

Nombre: Valentí Comas Quintana      Firma:  
Cargo: Director Técnico  
Lugar de expedición: Les Masies de Voltregà  
Fecha de expedición: 04/08/2014 (dd/mm/yyyy)

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer BISON A&I EUROPE, SLU  
With address Ctra. C-17 Km: 72.686  
08508 Les Masies de Voltregà (Barcelona)  
SPAIN

Hereby declares under sole responsibility that the product

Type :  
Brand :  
Model :  
Series number :  
Manufacturing year :

Is in conformity with health and safety essential requirements on Directive

2006/42/CE: Machines

And is also in conformity with harmonized European standards

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| UNE-EN ISO 12100-1:2004 /A1 | UNE-EN ISO 12100-2:2004 /A1 |
| UNE-EN ISO 4254-1:2010      | UNE-EN ISO 4251-5:2010      |
| UNE-EN ISO 14121-1:2008     |                             |
| UNE-EN ISO 13857:2008       | UNE-EN 349:1994+A1:2008     |
| UNE-EN 547-1:1997+A1:2009   | UNE-EN 547-2:1997+A1:2009   |
| UNE-EN 953:1998+A1:2009     |                             |
| UNE-EN 981:1997+A1:2008     | UNE-EN 982:1996+A1:2008     |

 The symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

Name: Valentí Comas Quintana      Signature:  
Position: Technical manager  
Place of issue: Les Masies de Voltregà  
Date of issue: 04/08/2014 (dd/mm/yyyy)

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Fabricant BISON A&I EUROPE, SLU  
Avec adresse Ctra. C-17 Km: 72.686  
08508 Les Masies de Voltregà (Barcelona)  
SPAIN

Déclare sous sa seule responsabilité que le produit

Type :  
Marque :  
Modèle :  
Numéro de série :  
Année de fabrication :

Est conforme à les exigences essentielles sur la santé et la sécurité de la Directive

2006/42/CE: Machines

Et il est conforme aussi aux normes européennes harmonisées:

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| UNE-EN ISO 12100-1:2004 /A1 | UNE-EN ISO 12100-2:2004 /A1 |
| UNE-EN ISO 4254-1:2010      | UNE-EN ISO 4251-5:2010      |
| UNE-EN ISO 14121-1:2008     |                             |
| UNE-EN ISO 13857:2008       | UNE-EN 349:1994+A1:2008     |
| UNE-EN 547-1:1997+A1:2009   | UNE-EN 547-2:1997+A1:2009   |
| UNE-EN 953:1998+A1:2009     |                             |
| UNE-EN 981:1997+A1:2008     | UNE-EN 982:1996+A1:2008     |

 L'apposition du marquage garantit la conformité de ce produit aux normes et à la réglementation susmentionnée.

Nom: Valentí Comas Quintana      Signature:  
Qualité: Directeur Technique  
Lieu de publication: Les Masies de Voltregà  
Date de publication: 04/08/2014 (dd/mm/yyyy)

**Declaração de Conformidade CE**

O Fabricante BISON A&I EUROPE, SLU  
Morada Ctra. C-17 Km: 72.686  
08508 Les Masies de Voltregà (Barcelona)  
SPAIN

Declara sob sua inteira responsabilidade que o produto

Tipo :  
Marca :  
Modelo :  
Número de série :  
Ano de produção:

Está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança da Directiva

2006/42/CE: Máquinas

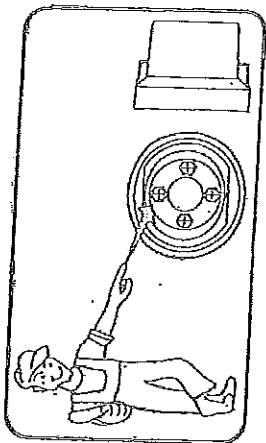
E isso também é compatível com normas europeias harmonizadas

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| UNE-EN ISO 12100-1:2004 /A1 | UNE-EN ISO 12100-2:2004 /A1 |
| UNE-EN ISO 4254-1:2010      | UNE-EN ISO 4251-5:2010      |
| UNE-EN ISO 14121-1:2008     |                             |
| UNE-EN ISO 13857:2008       | UNE-EN 349:1994+A1:2008     |
| UNE-EN 547-1:1997+A1:2009   | UNE-EN 547-2:1997+A1:2009   |
| UNE-EN 953:1998+A1:2009     |                             |
| UNE-EN 981:1997+A1:2008     | UNE-EN 982:1996+A1:2008     |

 Esta marca garante a conformidade dos produtos com as regras e regulamentos acima referidos.

Nome: Valentí Comas Quintana      Assinatura:  
Posição : Diretor técnico  
Local de emissão: Les Masies de Voltregà  
Data de emissão: 04/08/2014 (dd/mm/yyyy)





**ITALIANO**  
Fissaggio controffia: viti e roddelle devono essere contenute nella superficie piana di fissaggio e non devono risultare allentate.

**ENGLISH**  
Attaching the housing: the screws and washers must be contained in the flat attachment surface and must not be loose.

**DEUTSCH**  
Schutzkastenbefestigung: Schrauben und Unterlegscheiben müssen in der flachen Befestigungsoberfläche enthalten sein und dürfen nicht gelockert sein.

**FRANÇAIS**  
Fixation du bol de protection: les vis et les rondelles doivent être contenues dans la surface plane de fixation et doivent être bien serrées.

**NEDERLAND**  
Bevestiging van het carter: de schroeven en de lussenringen moeten in het vlakke bevestigingsgedeelte wegsluiten en mogen niet los zitten.

**DANSK**  
Montering af beskyttelseskræm: skruer og underlagskiver skal fastgøres i den flade befæstigelsesflade og må ikke være sløkkede.

**SVENSKA**  
Fästning av deksel: skruar och bultarna ska vara på samma nivå som den jämna monteringsytan, och må inte vara löstade.

**NORSK**  
Festmontering av deksel: skruene og bultene skal være på samme nivå som den jämne monteringsytan, og må ikke være løstade.

**SUOMI**  
Suojuksen kiinnitys: ruuvien ja välilevyjen tulee olla kiinnittelynsä tasaisessa kiinnitysoikoson ja ne eivät saa olla löysällä.

**ESPAÑOL**  
Fijación de la carcasa: los tornillos y las arandelas tienen que estar colocados en la superficie plana de fijación y perfectamente apretados.

**Ελληνικά**  
Επένδυση του κάλυπτου: οι βίδες και οι πλάκες θα πρέπει να συνδεθούν σωστά στην επίπεδη επιφάνεια επένδυσης και να μην είναι χαλαρά.

**PORTUGUÊS**  
Fixação da cápsula de protecção: parafusos e arruelas devem estar contidos na superfície plana de fixação e não devem resultar afrouxados.

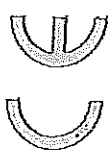
DICHIAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ  
(DIRETTIVA MACCHINE CEE 89/392, Allegato II, Capitolo A)  
"CE" DECLARATION OF CONFORMITY  
(CEE MACHINE DIRECTIVES 89/392 - Enclosure II, Section A)  
"CE"-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
(MASCHINENRICHTLINIE EG 89/392, Anlage II, Kapitel A)  
DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ  
(DIRECTIVE MACHINE CEE 89/392, Annexe II, Chapitre A)  
"CE" VERKLARING VAN CONFORMITEIT  
(RICHTLIJN MACCHINES EEG 89/392, Bijlage II, Hoofdstuk A)  
"CE"-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG  
(FESTLEGE MASKINDIREKTIV EØF 89/392, Tilføjeelse II, Kapitel A)  
"CE"-OVERENSSTEMMELSESEKKLÄRUNG  
(MASKINDIREKTIV 89/392 EU, Vedlegg II, Kapitel A)  
FÖRSÄKRAN OM "CE"-ÖVERENSSTÄMMELSE  
(MASKINDIREKTIV 89/392 EU, Bilaga II, Kapitel A)  
VAKUUTUS LAITTEEN VÄY MUKAISUUDESTA  
(KONEDIREKTIV 89/392 EU, Liite II, Kappale A)  
DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD  
(DIRECTIVA MÁQUINAS CEE 89/392, Anexo II, Capítulo A)  
"CE"-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG  
(FESTLEGE MASKINDIREKTIV EØF 89/392, Tilføjeelse II, Kapitel A)  
"CE"-OVERENSSTEMMELSESEKKLÄRUNG  
(MASKINDIREKTIV 89/392 EU, Vedlegg II, Kapitel A)  
FÖRSÄKRAN OM "CE"-ÖVERENSSTÄMMELSE  
(MASKINDIREKTIV 89/392 EU, Bilaga II, Kapitel A)  
VAKUUTUS LAITTEEN VÄY MUKAISUUDESTA  
(KONEDIREKTIV 89/392 EU, Liite II, Kappale A)  
DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD  
(DIRECTIVA MÁQUINAS CEE 89/392, Anexo II, Capítulo A)

Il costruttore - The manufacturer - Der Hersteller - Le constructeur - De fabrikant - Fabrikant - Producent - Tilværdner - Valmistaja - O construtor - O سازنده

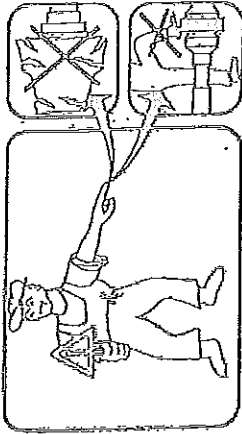
Il costruttore - The manufacturer - Der Hersteller - Le constructeur - De fabrikant - Fabrikant - Producent - Tilværdner - Valmistaja - O construtor - O سازنده

Il costruttore - The manufacturer - Der Hersteller - Le constructeur - De fabrikant - Fabrikant - Producent - Tilværdner - Valmistaja - O construtor - O سازنده

# NORMATIVA USO



|           |                                                                                                                                        |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ITALIANO  | NORME D'USO PER LE CONTROCUFFIE<br>LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO<br>UTILIZZARE SOLO CONTROCUFFIE ORIGINALI                       |
| ENGLISH   | REGULATIONS FOR USING THE HOUSINGS<br>PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE<br>ONLY USE ORIGINAL HOUSINGS                                   |
| DEUTSCH   | GEBRAUCHSANWEISUNGEN FÜR DIE SCHUTZKÄSTEN<br>VOR DEM GEBRAUCH AUFRICKSAM LESEN<br>NUR ORIGINAL-SCHUTZKÄSTEN VERWENDEN                  |
| FRANÇAIS  | MODE D'EMPLOI DES BOLS DE PROTECTION<br>À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LEUR UTILISATION<br>N'UTILISER QUE DES BOLS DE PROTECTION D'ORIGINE |
| NEDERLAND | GEbruiksAANwIZING VAN DE CARTERS<br>VOÓR GEBRUIK AANDACHTIG LEZEN<br>GEBRUIK UITSLUITEND ORIGINALE DEKSLER                             |
| DANSK     | BRUGSVEJLEDNING FOR BESKYTTELSESKRÆMME<br>LES DENNE VEJLEDNING FØR BRUG<br>ANVEND KUN ORIGINALE BESKYTTELSESKRÆMME                     |
| NORSK     | BRUKERVEILEDNING FØR DEKSLER<br>LES NØYTE GJENNOM FØR BRUK<br>BRUK UTELUKKENDE ORIGINALE DEKSLER                                       |
| SVENSKA   | BRUKSANVISNING FÖR KÄPPOF<br>LÄS NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING<br>ANVÄND ENDAST ORIGINALKÄPOF                                               |
| SUOMI     | SUOJUSEN KÄYTTÖSÄÄDOKSET<br>LUKEKAA-HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ<br>KÄYTTÄKÄÄ VAIN ALKUPERAISIA SUOJUKSIA                               |
| ESPAÑOL   | NORMAS PARA EL EMPLEO DE LA CARCASA DE PROTECCIÓN<br>LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO<br>UTILIZAR SOLO CARCASAS ORIGINALES               |
| Ελληνικά  | ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΤΕΚΤΗΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ<br>ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΥΠΕΡ<br>ΑΙ ΑΒΑΣΤΕ ΤΡΟΤΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ                         |
| PORTUGUÊS | NORMAS DE USO PARA O CARTER DE PROTECÇÃO<br>LEIA COM ATENÇÃO AS NORMAS ANTES DO USO<br>UTILIZE SO CARTER DE PROTECÇÃO ORIGINAIS        |



ITALIANO  
Non utilizzare controcuflia danneggiata.  
Non usare la controcuflia come pedallino.

ENGLISH  
Never use damaged housings.  
Do not use the housing as a footboard.

DEUTSCH  
Keine beschädigten Schutzkästen verwenden.  
Den Schutzkasten nicht als Trittbrett verwenden.

FRANÇAIS  
Ne pas utiliser des boîs de protection endommagés.  
Ne pas utiliser le boî de protection comme marchepied.

NEDERLAND  
Gebruik geen cariers die beschadigd zijn.  
Gebruik het carter niet als opstap.

DANSK  
Anvend ikke beskadigede beskyttelseslæsker.  
Anvend ikke beskyttelseslæskerne som trinbræt.

SVENSKA  
Icke bruk detslar som er skadade.  
Icke bruk detslar som fotbrett.

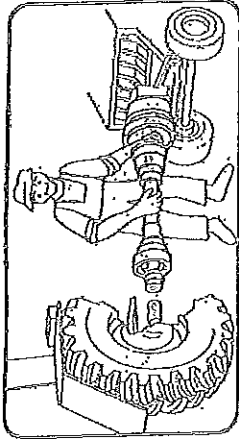
HORSKI  
Använd inte kåpor som är skadade.  
Använd inte kåpan som fotbrett.

SUOMI  
Älkää käyttäkö vaurioituneita suojuksia.  
Älkää käyttäkö suojusta jalansijana.

ESPAÑOL  
No utilizar carcasas dañadas.  
No usar la carcasa como asbibo.

Ελληνικο  
Μην χρησιμοποιείτε κάλυπτα που είναι ελαττωματικά ή που έχουν υποστεί βλάβη.  
Μην χρησιμοποιείτε το κάλυπτο σαν υποπόδιο.

PORTUGUÊS  
Não utilize câdter de protecção danificados.  
Não use os câdter de protecção como suporte para os pés.



Prima di iniziare il lavoro, verificare che la trasmissione e cardanica e la controcuflia siano correttamente fissate.  
Chiudere gli eventuali sportelli della controcuflia.

Before starting work, make sure that the universal transmission and the housing are correctly fitted.  
Close any hatches on the housing.

Vor Arbeitsbeginn kontrollieren, daß die Kardanwelle und der Schutzkasten richtig befestigt sind.  
Die eventuellen Klappen des Schutzkastens schließen.

Avant de commencer à travailler, vérifier que la transmission e cardan e le boî de protection sont fixés correctement.  
Fermer les grilles éventuelles du boî de protection.

Avorens mei het werk te beginnen moet u controleren of de cardanas en het carter goed vastzitten.  
Doe eventuele kleppen die in het carter zitten dicht.

För arbetet begynnes, skal man sikre sig at kardanakselen og beskyttelseslæskerne er korrekt fastspændt.  
Hvis der er løsnne i beskyttelseslæskerne, skal disse lukkes.

Sjekk at kardingoverføringen og detslet er korrekt montert for du begynner arbeidet.  
Lukk evt. luker på detslet.

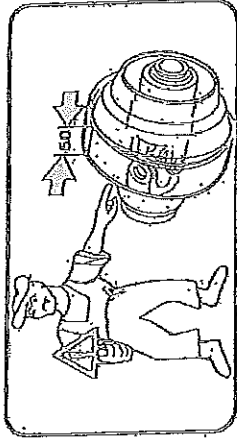
Kontrollera att kardanöverföringen och kåpan är monterade innan du börjar arbeta.  
Stäng ev. luckor på kåpan.

Ennen työskentelyn aloittamista varmistaakaa, että kardanivaimansilit ja suojus ovat hyvin kiinnitetyinä.  
Sulkekaa suojuksen mahdolliset luukut.

Antes de comenzar el trabajo controlar que la transmisión cardánica y la carcasa de protección estén correctamente fijadas.  
Cerrar las puertas de la carcasa de protección.

Πριν αρχίσετε την εργασία βεβαιωθείτε ότι η κάρδανωδ μηχανή και το κάλυπτο είναι σωστά στερεωμένα.  
Κλείστε τα εκθέσις υποπόδιου του κάλυπτου.

Antes de iniciar o trabalho verificar que a transmissão cardan e o câdter de protecção estejam correctamente fixados.  
Fecha as eventuais portas do câdter de protecção.



ITALIANO  
La controcuflia deve essere montata la protezione dell'albero cardanico di almeno 50 mm.

ENGLISH  
The housing must surround the P.L.P. shaft guard by at least 50 mm.

DEUTSCH  
Der Schutzkasten muß um ungefähr 50 mm über den Kardanwellenschutz überstehen.

FRANÇAIS  
Le boî de protection doit surmonter la protection de la transmission à cadén de 50 mm au moins.

NEDERLAND  
Het carter moet minstens 50 mm over de bescherming van de cardanas zitten.

DANSK  
Beskyttelseslæskerne skal monteres mindst 50 mm over kardanakselen.

SVENSKA  
Detslet må være minst 50 mm högre än kardanaxeln.

HORSKI  
Kåpan ska vara minst 50 mm högre än kardanaxeln.

SUOMI  
Suojuksen on oltava vähintään 50 mm kardanakselin suojan yläpuolella.

ESPAÑOL  
La carcasa tiene estar por encima de la protección del árbol, con una distancia de por lo menos 50 mm.

Ελληνικο  
Το κάλυπτο θα πρέπει να υπερβαίνει την προστασία του αλβανικού άξονα τουλάχιστον κατά 50 mm.

PORTUGUÊS  
O câdter de protecção deve ultrapassar a protecção do eixo cardan de pelo menos 50 mm.





***BISON A & I EUROPE, SLU***

Ronda de la Font Grossa, 12

P.I. La Gavarra

08540 – Centelles

Barcelona - Spain

Tel. +34 93 850 27 00

Fax: +34 93 857 08 93

Emai: [info@agricbison.com](mailto:info@agricbison.com)

[www.agricbison.com](http://www.agricbison.com)